GRATIS
AWE Mainta
celebrando 2004 - 2014 10 aña

ARUBA A CONOCE SU REINA INFANTIL Y REY DI TUMBA





Parlamentario Donny Rasmijn - AVP

Despues cu AVP a entrega peticion pa un reunion publico encuanto situacion laboral na Westin, MEP tambe a core entrega un peticion e siguiente dia!



PARTIDO MEP cu tabata na mando tempo cu grupo RIU a cumpra Aruba Grand Hotel unda cu e empleadonan a wordo manda cas y engaña cu nan lo haya nan trabou bek, tabata purba di drecha nan imagen cu e trahadornan di Westin dor di bishita e trahadornan un par di siman pasa. Despues nan a pidi un hoorzitting publico locual cu no ta posibel, pasobra segun reglamento di ordo di Parlamento, un hoorzitting ta tuma lugar cu porta sera y no ta permiti publico. Na palabra, Parlamentario di AVP, Donny Rasmijn.

Asina mes Presidente di Parlamento a yama e hoorzitting cu Minister di Labor unda cu e situacion a wordo splica extensamente.

Durante di e hoorzitting menciona, fraccion di MEP tabata grita cu nan ta bay pidi un reunion publico. Despues cu un siman a pasa y fraccion di MEP no a entrega ningun peticion pa reunion publico pa trata Westin, fraccion di AVP a entrega e peticion, pasobra e trahadornan di Westin mester di respaldo di Parlamento y den un reunion publico e organo mas halto di Aruba por fiha su posicion.

"Awor un dia despues cu fraccion di AVP a entrega e peticion, fraccion di MEP a core bay entrega uno tambe", Donny Rasmijn ta bisa.

"Esaki nos ta yama hipocrecia pasobra una bes un reunion publico wordo pidi riba un tema, no tin sentido pa entrega un peticion pa trata e mesun tema. Pronto e reunion ta bay wordo pidi y e trahadornan ta bay haya sa con partido MEP, tempo cu e tabata na mando, a handle Aruba Grand Hotel.

Nos ta corda cu mas di 400 trahador a bin di exterior pa trata den e construccion di RIU y cu alrededor di 200 di nan a keda pa traha den e operacion di e hotel!

Actualmente, dor di e maneho estricto di Gobierno di AVP e cantidad di trahador extranhero den RIU a bira 60.

E tempo ey pueblo no tabata comprondе con un Gobierno di MEP cu tabata fomenta odio den pueblo riba stranheronan riba nos isla, a duna RIU permiso pa trece tanto trahador di afo mientras cu na Aruba mes tabata tin trahador. Pero despues cu e hotel Riu a keda cla a sali na cla dicon nan a haci tal.

A resulta cu famia di un di e Ministernan a haya e Spa di e hotel como recompensa. Esaki tabata un bofta grandi den cara di e ex-trahadornan y pueblo di Aruba.

Nos di AVP ta garantisa cu RIU no por bin cumpra ningun di nos cu un Spa of cualkier otro cos. Nos leynan laboral no ta permiti pa kita ningun hende for di trabou pa remodelacion di un hotel of cualkier establecimento.

Si nan ta ofrece pakete di retiro boluntario ta keda na e trahadornan pa tume. Nos di fraccion di AVP ta para fuerte pa derecho di nos trahadornan y nos ta y lo keda demostra esaki publicamente", Donny Rasmijn ta termina.

Miyones di Hulandes tabata testigo di

Fiesta di gradicimento pa Beatrix su 33 aña como Reina







VARIOS miyones di Hulandes a wak e show di gradecimento pa Princes Beatrix, despues di tabata Reina pa 33 aña.

E fiesta mahestuoso aki a tuma lugar diasabra den Ahoy na Rotterdam, un dia despues di su cumpleaño y tur hende por a sigui e festividadnan live na television. Sigur cu Princes Beatrix a disfruta di un tremedo show musical cu a wordo prepara p'e pa gradici'e pa su 33 aña como Reina. Di parti di Caribe Hulandes, tabata presente Gobernador di e paisnan, manera di Aruba, Corsou y St. Maarten, mientras cu Bonaire a keda representa pa su Gezaghebber. Tambe e Presidentenan di Parlamento di cada isla a bay e fiesta aki. Por a mira Presidente di Parlamento di Aruba, drs Marisol Lopez Tromp y su esposo.

Maske cu e no ta Minister di Trabao mas, Otmar Oduber ta manda un advertencia

Si Riu no kier respeta nos leynan laboral, e relacion entre Gobierno y Riu lo daña

NA varios ocasion Gobierno a reuni cu ehecutivonan di Riu Hotel, unda a bisa nan hopi cla, cu Gobierno no ta para tras di e idea di kier haci Westin Hotel un All Inclusive, mas ainda cu tin mas hotel cu kier amplia cu mas kamber cu mesun idea.

Di acuerdo cu Minister di Turismo, Otmar Oduber, Riu sa punto di bista di Gobierno y si e compania kier sigui cu mesun patron na Westin Hotel, e relacion por daña considerablemente.

Sigur cu aworaki, e por keda refleha riba e relacion cu ta bay tin entre Riu y Gobierno, pa loke t'e trahadornan cu nan kier bay na retira. Otmar Oduber tin su opinion, maske e no ta Minister di Trabao mas, pero esey no ta kita afo di ta sigui opina riba e forma di proceder aki di Riu. Riu sa kico ta pensamento di Minister di Turismo Otmar Oduber.

Riu sa debidamente y a haya splicacion masha cla, cu e leynan laboral actual no ta permiti ningun dunador di trabao, retira su trahadornan sin mas, manera den caso di Westin Hotel, cu lo sera su portanan pa renobacion.

"Trahadornan di Westin Hotel ta completamente protegi cu e leynan laboral cu tin actualmente. Mi a reuni na diferente ocasion cu e abogado di Riu, mr. Ronny Wix, como tambe cu representantenan di Riu Hotel y na un manera hopi cla, nos a mustra riba e hecho, cu Riu ta un bon partner di nos na Aruba, pero cu nos tin ley cu ta rigi na Aruba, cu nan tambe mester respeta.

Gobierno aki tin un vision y pensamento pa futuro. Esaki nifica cu nos no kier wak mas kamber di all inclusive na Aruba. Y el a wordo expresa hopi habri n'e grupo di Riu. Y a bisa si nan dicidi pa opta tog pa all inclusive, cu nan mester compronde cu nos tin ley na Aruba. No por t'asina cu nan lo bay inverti hopi placa den renobacion di Westin Hotel y pensa cu esey ta un forma pa desvia for di nos leynan laboral, pasobra nan lo continua cu operacion di un hotel", Minister Otmar Oduber a bisa enfaticamente.

Berdad por ta cu nan lo oper'e como un all inclusive, pero nunca por t'asina cu un propiedad y ley ta bis'e bon cla, cu na momento cu bo tuma over un propiedad, bo ta tuma e trahadornan no solamente over, pero bo lo tuma nan over cu tur nan derecho, cu tur su añanan di servicio, tur su beneficionan cu e tin.

Y mas ainda si Riu ta tumando over e sharesnan di e banco cu tabata doño di e propiedad aki. Kier men e proteccion ta total p'e trahadornan di Westin Hotel.

"E excusa si mi mag di yama asina, cu e trahadornan cu no acepta e pakete social, cu nan lo bay pidi Comision di Retiro of hasta lo bay Corte pa haya tog permiso pa duna e trahadornan retiro. Siendo cu nan ta bay den un fase di 8 pa 9 luna, pa haci un reconstruccion, no ta ningun motibo pa retira e trahadornan awor, a sabiendas cu dentro di 8 pa 9 luna lo bo habri bek e facilidad aki como hotel, mientras cu nan mes ta bisa di lo mester di mas trahador.

Lo bin un descrepancia, loke a bisa nan na mesa tambe, cu Riu kier bay na retira tur hende, cu e excusa cu lo bay renoba e facilidad.

Nos ta sostene cu e facilidad mester di un renobacion, pero hamas por t'asina cu ta opta tog pa retira tur trahador, loke sigur lo daña e relacion cu Gobierno", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

Riu a opta pa cana e caminda pa pidi retiro di e trahadornan di Westin Hotel, a sabienas cu Riu mester tuma tur bek. Awor palabra ta na Huez, pero leynan cu tin y Gobierno a papia bon cla di e situacion cu tin, y como ex mandatario di trabao, Otmar Oduber ta hay'e dificil pa kere cu un Huez lo por desvia di e leynan cu tin, a sabiendas cu e hotel lo habri su portanan atrobe, mas laat den aña. Pakico no por mantene e trahadornan na trabao?

Con Riu por bay hustifica of pensa cu nan lo keda perhudica financieramente, siendo cu Riu ta papia di un operacion mas grandi pa cual mester di mas hende.

Minister Oduber, maske cu e no ta titular di trabao mas, e ta kere cu e sindicato envolvi y Mediador ta para na mesun liña, cu e trahador sa masha bon cu e leynan ta para na nan banda. Pero e trahador ta keda liber pa acepta pakete of no. Pero no por t'asina si, cu awe nan ta keda retira, pa mañan nan wordo tuma bek, anto pa un salario mas abao.



Hoben di 21 aña a hoga na Marie Pampoen

WILLEMSTAD - Diadomingo, 2 di febrüari 2014, alrededor di 11.56'or, Central di Polis a haña informacion di un caso di hogamento cu a tuma lugar na Marie Pampoen. Na yegada di e patruya policial n'e sitio nan a bin topa cu un hóben drumi abou y tabata haña reanimacion. E reanimacion a dura basta un rato, pero sin e resultado deseá.

For di un investigacion cu polis a realisá n'e sitio a resultá cu un grupo di hóben cu ta haci deporte a bay n'e pier y tabata train.

Diripiente nan a sintié falta di e hóben Jackwenson Janzen. Despues di un búsqueda còrtico nan a mira e hóben drumi den awa y no tabata move.

A saca Jackwenson for di awa y mesora a cuminsá cu reanimacion, pero sin resultado.

Alrededor di 13.27'or dòkter a constatá morto di Jackwenson Marcelo Tuciano Janzen naci na Còrsou 16 janüari 1993. el a caba di haci 21 aña.

Fiscal di Ministerio Público a duna e curpa sin bida liber na famia pa entiero.

Na EPB Hato y EPB San Nicolas

Polis cu presentacion tocante seguridad y comportacion

durante eventonan di Carnaval

RECIENTEMENTE John Larmonie y Liliana Croes di Departamento di Comunicacion, Informacion y Prevencion di Cuerpo Policial Aruba a haci un bishita na EPB Hato y na EPB San Nicolas, unda cu nan tabatin encuentronan cu e alumnonan haciendo diferente presentacion tocante seguridad y comportacion durante temporada di Carnaval.
John Larmonie, kende ta traha den Departamento aki di Cuerpo Policial y ta vocero suplente, no ta un cara desconoci p'e hobennan y su forma di presenta ta uno cu ta capta atencion y ta invita participacion. Esaki a resulta den un intercambio placentero cu e hobennan tocante diferente topico relaciona cu e tema.

Meta principal di e presentacionnan na scol ta pa Polis por conscientisa e hobennan pa cu nan comportacion. Esaki ta encera principalmente kico ta comportacion aceptabel y bon, kico ta comportacion malo y inaceptabel y kico e consecuencianan di comportacion malo ta. Ademas a duna diferente tip con pa preveni bringamento y situacionnan peligroso.
Cuerpo Policial ta ofrece e presentacionnan aki gratis, o sea sin costo, na nos scolnan y esaki por wordo regla simplemente cu un yamada for di e scol pa Departamento di Comunicacion.

Den e caso di EPB Hato y EPB San Nicolas, Cuerpo Policial a scoge e dos scolnan pa su prome presentacionnan e aña aki y ta spera di por tene mas di e sesionnan aki na scolnan interesa.
John Larmonie a repasa tambe algun punto basico cu e alumnonan manera, p.e., pa nan corda bebe basta likido pa evita deshidratacion, pa nan come na tempo y descansa bon pa cansancio no afecta nan beis. E tip di oro den e caso aki ta pa bebe bastante awa, pasobra alcohol ta causa deshidratacion.



Un tip importante cu Larmonie a subraya ta pa hiba bebida den bleki of boter di plastic pasobra boter di glas ta forma un peliger. Un di e prome cosnan cu hende ta tuma pa uza como arma ora tin bringamento banda di caminda, ta boter di glas.
No solamente ora tin pelea, pero mester tene cuenta tambe cu si un boter cay kibra hende por herida nan mes masha mahos riba e glasnan.
Polis a haci un apelacion dramatico riba e hobennan pa keda tras di e baricadanan y percura pa yuda tene muchanan chikito tambe tras di e baricadanan. E baricadanan ta un medida di siguridad esencial durante Carnaval, pa preveni accidente, particularmente den caso di muchanan chikito cu no ta distingui situacionnan peligroso pa por reacciona rapido riba esakinan.

E dos miembronan di Cuerpo Policial na conclusion di e presentacion a keda hopi satisfecho cu e intercambio cu e hobennan, kendenan a comparti di nan banda tambe diferente observacion y a haci diferente pregunta; esaki a wordo hopi aprecia.

Un iniciativa di Gabinete Mike Eman I cu ta sigui cu sosten firme di Gabinete Mike Eman II

Formacion Social ta un programa exitoso y a demostra di ta sumamente faborabel pa futuro di cada participante

Jessy Ras: Grupo 5 a finalisa e prome simannan cu 20 participante

JESSY Ras ta sigui mira e exito di e programa Formacion Social, implementa door di Gabinete Mike Eman I cu cooperacion di Marinierskazerne y Ministerio di Defensa di Hulanda. Mas ainda despues di constata cu Grupo 5 di e trayecto aki, tabatin e cantidad mas grandi di hobennan cu a pasa e parti pisa di keda interna tres siman den Marinierskazerne, sin mira nan familiarnan.
Algo mas di tres siman pasa Grupo 5 a cuminsa cu basta participante. E prome un fase ta esun cu semper ta keda demostra di ta esun mas pisa, segun Jessy Ras. Sra. Ras ta e persona encarga cu e maneho y administracion di e programa di Formacion Social na Aruba. "No tur hoben ta bay bon den e parti aki. Pa nan e ta un shock, pa custumbra cu e disciplina, lanta tempran y tin hoben cu den e prome dianan caba ta bisa cu nan no kier e cos aki y ta dicidi di bay nan cas," segun Ras. Di e grupo aki 6 a bay cas, pero como cu esaki a sosode den e prome dos simannan, por a hinca algun otro hoben cu tabata riba lista di reserva.
Cu cada grupo ta mira con mester adapta pa por atende e peculiaridadnan di cada grupo Sra. Ras ta splica, pero e ta enfatisa cu di tur e gruponan, esaki tabata esun cu mas hopi participante a finalisa e prome tres simannan. "Mi ta contento sigur con e grupo ta bayendo."
Tur e participantenan mester tabata na Marinierskazerne awe mainta (dialuna) prome cu 7'or pa sigui cu e siguiente parti di e programa. Den e fase aki e grupo ta keda den kazerne y fin di siman nan por bay cas. Esaki tin un duracion di mas o menos 5 siman y despues lo keda den kazerne solamente di 7'or di mainta pa 3'or di atardi.
Jessy Ras a sigura cu un parti importante den e fase di e Formacion Social, ta e motivacion. Su persona ta combersa regularmente cu e participantenan, specialmente esnan cu ta mustra señal di kier entrega. "Nos ta traha cu nan, motiva nan pa nan keda."



Desde cu e programa aki a cuminsa 2011, tin tres grupo cu a finalisa e programa completo y "mi por bisa cu mi ta hopi satisfecho kico nan ta haci despues cu nan termina e trayecto. Nos ta hayando e frutonan for di e prome grupo caba," el a enfatisa. Loke ta remarcabel ta e reaccion for di mayornan y e companianan unda nan ta wordo manda pa busca trabaou. Awor hasta companianan ta cuminsa yama puntra si tin hobennan cla pa traha.
Formacion Social ta un proyecto cu a cuminsa bou Gabinete Mike Eman I den cooperacion cu Marinierskazerne y ta sigui cu sosten firme di Gabinete Mike Eman II mirando e exito di e programa y con faborabel e trayecto a resulta den un miho futuro pa e participantenan.
Esaki tabata e di 5 grupo di hoben di e proyecto Formacion Social cu a start algun siman atras. E proyecto aki ta consisti di dos fase di cual e prome parti ta e aspectonan militar cu ta dura 4 luna, mientras cu e parti di ofishi, siña algo cu nan por pone den practica, ta dura 8 luna. Mita siman nan tin cu bay scol y e resto di e siman nan ta core stage. Esaki ta bay den cooperacion cu Enseñansa pa Empleo.

Di acuerdo cu MEP

Mike Eman a briya cu su ausencia na acto di gradicimento di Princes Beatrix; poniendo Aruba su cara na berguensa!

Diasabra na Rotterdam Ahoy, tabatin un homenahe pa gradici ex-Reina Beatrix p'e 33 aña cu e tabata Reina di Reino Hulandes, cu ta consisti di Hulanda, Aruba, Corsow, St. Maarten y e islanan BES. Ministro Presidente Asjes di Corsou tabata presente n'e homenahe aki, Gezaghebber di Bonaire tabata presente na Hulanda, St. Maarten tabatin un delegacion na Hulanda, pero Ministro Presidente di Aruba a briya cu su ausencia, di acuerdo cu MEP.

Con por yama un acto asina, unda Mike Eman no ta duna e minimo respet n'e homenahe unda ta gradici ex-Reina Beatrix pa tabata nos Reina durante 33 aña? Esaki si ta un ofensa y un falta di respet pa Casa Real y berguenza pa nomber di Aruba.

Pero no kere cu tras di e falta di asistencia di Mike Eman n'e evento grandi aki, no tin nada! Su ausencia tin di haci cu varios hechos.

Por ta cu e ex-Reina lo NO a desea pa duna man na un persona cu a tene man cu e Gobernador di miedo Kiko Gomez?

Por ta cu miembronan di Casa Real a mira e foto, unda bo ta mira Mike Eman ta hari cu Kiko Gomez, manera 2 amigo intimo di otro?

Por ta cu e organizacion cu ta organiza e evento, lo a tende cu Gobierno di Aruba kier a traha cu e presunto criminal cu a atraca joyeria y banco, esta Span Ospina?

Por ta cu Mike Eman mes tin berguenza di bay Hulanda, despues cu den prensa Hulandes, nan ta yamando Aruba, como un pais narco-complaciente?

Por ta cu awor na Hulanda nan a haya sa tambe cu Mike ta parti di a fia 2 miyon florin di banco, sin interes, sin onderpand y NUNCA a paga e 2 miyon florin cu el a fia, bek?

E tin miedo pa prensa Hulandes haci'e pregunta riba esaki of yama pa "mal pagador"?

Dicon Mike Eman, manera su hende ta gaba cu e ta un ehempel pa Hulanda, cu lazonan asina bon na Hulanda, NO a bay Hulanda pa asisti n'e homenahe?

Mike no a bay Hulanda, pa motibo cu semper ora e biaha, e mester cu un delegacion al estilo di "sheiknan di Arabia" ? Entre 20 pa 30 hende y ultimo bez, ela bay cu como 70 hende?

Dicon Mike Eman t'asina keto y no a informa pueblo di Aruba cu e no por bay Hulanda pa asisti n'e ceremonia tan importante aki ?

Net e, Mike Eman, cu den su buki nan ta bisa cu ohala Hulanda por tabatin Mike Eman como Premier!

Presidente di Parlamento di Aruba, drs. Marisol Lopez-Tromp si a asisti n'e acto, pero otro mas cu a pone cara di Aruba na berguensa ora cu, contra tur sorto di regla, a coy su telefon y saca portet di La Reina cu un actitid di poco madures politico. Tur hende por a mira esaki na final di e transmision, y cu a wordo hopi comenta den prensa Hulandes. Otro berguensa nacional mas!

Cualkier cu t'e motibo, Mike Eman a falta respet pa Casa Real cu su ausencia. El'a escoge pa firma su buki yen di mentira, basta e laga Aruba su cara na berguensa un biaha mas, t'e conclusion di MEP den un comunicado.



Obra teatral multidisciplinario "Desafio"

Aruba Bank ta contribui na proyecto interesante di Fundacion Anti Droga Aruba

DIARANSON Aruba Bank a haci entrega di un donacion na Fundacion Anti Droga Aruba (FADA) como un contribucion na e produccion di e obra multi-disIplinario titular "Desafio. Un reto di bida of morto! Brotherhood vs The Rebels". E proyecto aki ta wordo realisa hunto cu Wit Gele Kruis y Departamento di Cultura.

Aruba Bank ta contento di por contribui na un obra teatral cu ta dirigi na fortalece nos hubentud cu ta forma parti di programanan di conscientisacion tocante entre otro drogadiccion, inmoralidad sexual, alcoholismo y e perdida di norma y balornan.

E produccion y presentacion di e obra aki ta envolvi un grupo di 65 actor, cu e ta encera 50 hoben,10 adulto y 5 mucha, incluyendo Gobernador di Aruba S.E. Fredis Refunjol. Durante e presentacion lo graba e produccion pa despues sigui uza esaki como material pa programanan di prevencion y educacion.

Central den e obra ta e factornan; supera reto, kibra barera y siña con pa alcansa un ideal. Esakinan ta habilidadnan importante den e desaroyo di nos hobennan y no mag wordo descarta, pero mas bien encurasha y fomenta. Den e proyecto anual pa hubentud, Good 4 The Neighborhood, Aruba Bank tambe ta experiencia e desaroyo di e habilidadnan aki den e participantenan.

Aruba Bank ta desea productornan, actornan y tur otro persona cu e contribui na e obra aki hopi exito y ta extende un invitacion pa nos comunidad, nos hobennan en particular pa bai mira e obra aki.





THE RITZ-CARLTON®
ARUBA

Join an unrivaled team. A team who knows that the perfect experience
is in their hands. At The Ritz-Carlton, we are empowering our Ladies & Gentlemen
to make each guest experience like no other. We are taking passion and turning it into a vision.
And, we are leading a team that never forgets we are creating guests for life.

The Ritz-Carlton, Aruba is selecting Ladies and Gentlemen for the following positions:

General Accountant
Casino Soft Count
Activities & Recreation Attendant
Activities & Recreation Attendant (P/T)
Ritz Kids Attendant (Kid's Club)
Ritz Kids Attendant (Kid's Club) (P/T)
Banquet Server (Waiter/ess)
Banquet Houseperson
Chef D' Partie (Pastry)
Cook I
F&B Servers (Waiter/ess)
Club Supervisor
Club Attendant
Chef D' Partie (Pastry)
Restaurant Reservations Agent
Loss Prevention Supervisor
Night Manager
Front Office Agent
Guest Relations Coordinator
Doorperson
Bellperson
Housekeeping Houseperson
Housekeeping Housekeeper
Spa Valet Attendant
Spa Salon Technician (Nail)
Spa Concierge
Fitness Attendant
Casino Slots Manager
Casino Guest Relations Attendant
Casino Pit Clerk
Casino Audit Supervisor
Casino Slot Cash Attendant
Sales Manager

We invite you to learn more about these positions and apply at www.ritzcarlton.com/careers
Join the Ladies & Gentlemen of the The Ritz-Carlton. The Art and Soul of Hospitality.
The Ritz Carlton Hotel company is an equal opportunity employer committed to hiring a diverse workforce and sustaining an inclusive culture.
Applicants need to register at DPL

Find Your World

Or you can pass by our Human Resources office from Monday thru Thursday between
10:00AM and 3:00PM Address: L.G Smith Blvd 107 Tel: 527-2400

Compositor ta Jerrino Ridderstap y Ivanaur van der Linden y areglista ta Pedro "Goyo" van der Linden

"Aplauso pe"....Tumba ganado pa Carnaval 60

Jerrino "Bass" Ridderstap ta Rey di Tumba 2014

ESAKI ta di tres bes cu e banda cu D'-Licious ta participa den Festival di Tumba y ta mas di 10 bes cu Jerrino Ridderstap mes ta participa como cantante. E aña aki, cu areglo di Pedro "Goyo" van der Linden, cu composicion di Jerrino Ridderstap mes y Ivanaur van der Linden, el a logra bay cu e corona maximo di Rey di Tumba pa prome bes, cu e tumba "Aplauso p'e".

Pa e banda mes, e logro aki sin duda ta corona nan trabou duro, nan preparacion intensivo, ensayonan, sacrificio y perseverancia pa logra crece den e mundo musical di nos isla. D'-Licious ta compaña e grupo di "Don Flip Racing" den paradanan di mucha mientras cu nan lo toca pa e grupo "Majestic" durante paradanan di hende grandi.

Letranan di e tumba ganado ta como lo siguiente: Si mi por a warda henter dia den solo, Pa wak bo bunitesa y admira bo, Bo ta un inspiracion pa mi pais, Curason di Carnaval, Awe nos t'ey pa admira bo.
Ma nace ta conoce bo caba.

Coro: Bo ta un strea cu ta briya leu den horizonte. Bo te cara di nos pida baranca. Coro: Bo ta imagen riba pia cu rond mundo ta bin mira

Awe bo ta bay demostra. Coro: Bo beyesa carnaval. Riba tur ruta cu bo pasa. Coro: Tin historia a keda tras. Bo bunitesa y grandesa. Coro: Ta luci te den exterior. Via radio y television. Coro: Den corantnan publico. Esta briyante, cada aña mas bunita bo ta. Coro: Mi kier pa bo wak'e, Wak'e, Wak'e Wak'e pasa (3x). Wak'e (4x)

Awe ta bo dia. Nos tin cu celebra. 60 aña di carnaval. Ta riba caya e mester ta. Coro: Wak'e pasa, Wak'e pasa

El a subi caya. Ambiente lo bay reina. Awe riba su dia. 60 aña riba pia. Aruba su carnaval. Manera di nos no tin igual. Un aplauso pe. Bishitante saca potret di dje. Nos ta engrandece. Paso ta un so tin di dje. Pone man nan hunto. Dun'e su honor. Ban pone man nan hunto. Dun'e su honor. Carnavalistanan

Coro: Aplauso. Tur hende. Bati bo man pe. Paso e merece. Ora e parada pasa. Cu tur banda musical. Ora e Reina saluda. Prins y Pancho cuminda. Gruponan luhoso di carnaval. Cu tur aña ta resalta. Carosanan presente. Masa yen di ambiente. 60 Nos ta celebra. Den grandi nos ta festeha. 60 nos ta celebra. Baila y gosa unda cu ta.

Aplauso pe. Bati bo man pe. Aplauso pe. Paso e merece. Coro: Aplauso (3x) Aplauso pe. D-D-D'-Licious Sinti'eee.



Personahe di februari ta un ehempel espectacular pa tur hoben deportista na Aruba

NEW India Assurance ta sigui celebra e siguiente luna di e aña nobo briyante y prometedor aki cu un personahe di lo mas espectacular y hopi popular pa su logronan profesional: Xander Bogaerts, kende a nace na Aruba dia 1 di october 1992. Cu 8 aña el a cuminsa hunga baseball como pitcher y shortstop. Semper el a sigui practica su deporte cu pasion y perseverancia te cu el a bira e unico hungado di baseball Arubiano cu a hunga den World Series, caminda su team, Boston Red Sox, a titula Campeon Mundial!

New India Assurance ta hopi gradici cu Xander a acepta pa figura riba e di 16 edicion di Calendario Special cu e empresa di seguro ta publica tur aña pa pone tur atencion riba e tremendo potencial di Aruba. Mirando cu e promesa mas balioso cu un pais por carga den su seno pa realisa progreso colectivo faborabel ta nos potencial humano, debido atencion n'esaki ta yuda motiva hopi hende pa ta dedica na loke nan ta stima y haci bon p'asina nan mes por bay dilanti den bida y alabes yuda henter nos comunidad florece den tur posibel aspecto.

Srta. Kaveri Raghunath, kende despues di 50 aña di existencia di e empresa di seguro, t'e di tres generacion y ultimo den su liña di famia pa tuma e rienda di maneho di New India Assurance den su mannan, a bay topa mainta tempran cu Xander, kende tabata prepara su mes pa entrena manera e ta haci diariamente na veld di Winston na Sta. Cruz, mientras cu e ta na Aruba.

Hunto nan a comparti un momento espontaneo pa conmemora entrega di e cuadro di Xander cu ta figura riba e Calendario di Personahe, pinta p'e celebre Charitto Chavez como muestra di aprecio y regalo di New India Assurance y Xander a duna di conoce cu tog e lo sinti falta di dje dushi solo y calor di Aruba ya cu e siman aki e lo ta biahando bek pa Merca.

Riba e pregunta si e no tin miedo pa fama bruha su cabes, Xander a indica cu e no tin miedo di esey y cu en realidad e mes ainda ta biba asombra y hopi gradici p'e exito rotundo di a gana World Series y di mag forma parti di e gran logro aki cu p'e a sosode cu masha rapidez den su carera cu apenas ta cuminsando.

"Es mas", el a bisa, "...aunke mi ta realmente aprecia tur atencion y reconocimento y mi sa cu mi por ta un bon ehempel pa nos hubentud, mi ta prefera pa nos comunidad comercial y tambe Gobierno duna hopi mas atencion y tambe sosten profesional-financiero n'e hobennan cu ta luchando pa nan bay dilanti den deporte enbes di ta duna esnan cu ya ta logrando asina hopi di nan tempo y enfoke.

Mi no tin problema cu fama, mi ta hopi hoben ainda, pero si masha consciente cu mi mester emplea e debido dedicacion y fe den Dios pa por sigui di ta sigur di mi mes", e hoben deportista a bisa, añadiendo: "You should never underestimate yourself!"



Esaki e ta indica especialmente pa por motiva tambe e hoben deportistanan na Aruba, kende segun Xander tin masha hopi potencial pa bira profesional den baseball.

Xander a indica cu el a ripara tambe cu un cambio a tuma lugar compara cu tempo cu e tabata mucha ya cu awor hopi mas hoben kier participa y tambe mayornan ta tumando e entusiasmo y gana pa practica e deporte di baseball hopi mas na serio.

Xander Bogaerts expresa su deseo pa por bira un motivational speaker den futuro despues cu el a logra siña loke ta rekeri realmente pa por ta exitoso den bida profesional como deportista.

El a despedi bisando: "Together we can help keep Aruba's name up high and if you choose a job you really love, you'll never have to work a day in your life!"

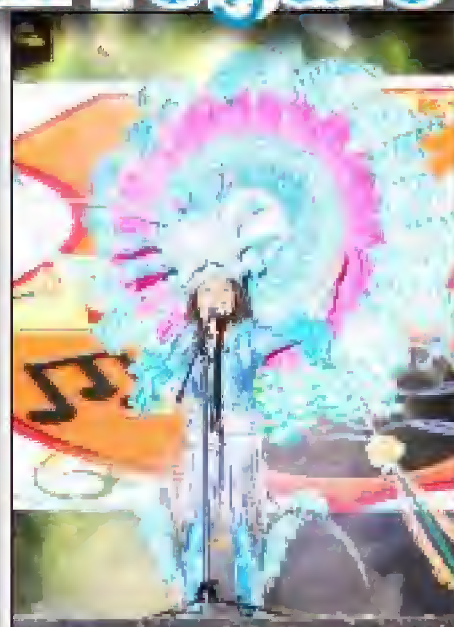
SAC a conta cu un bon sosten di sector priva

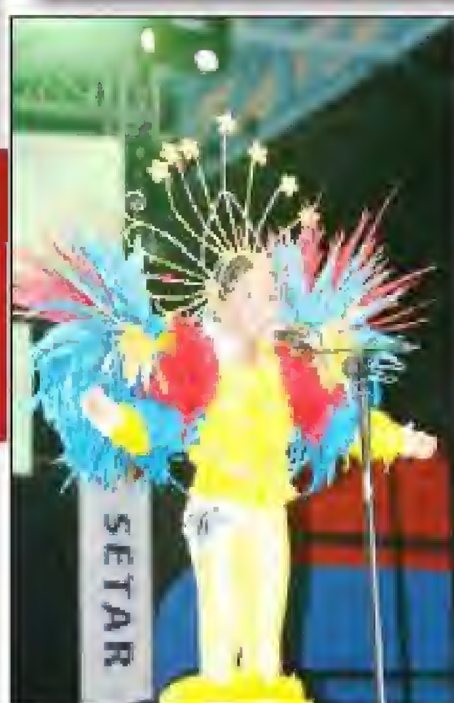
Candidatanan di Reina Infantil a ricibi un cantidad di regalo



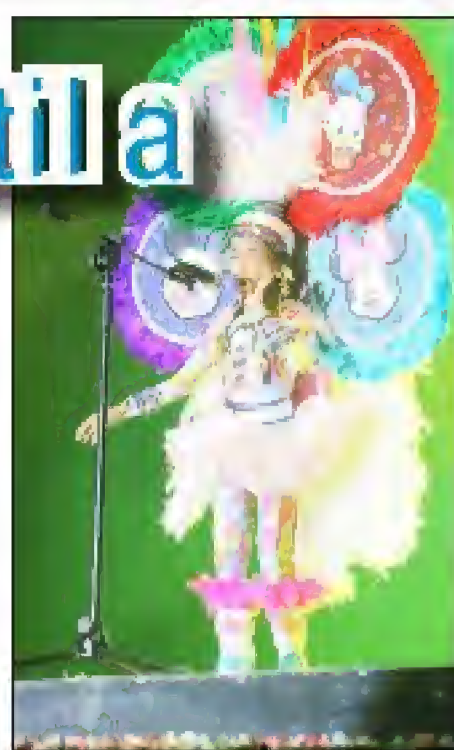
SAC y Sam's a regala cada candidata un "Tablet"

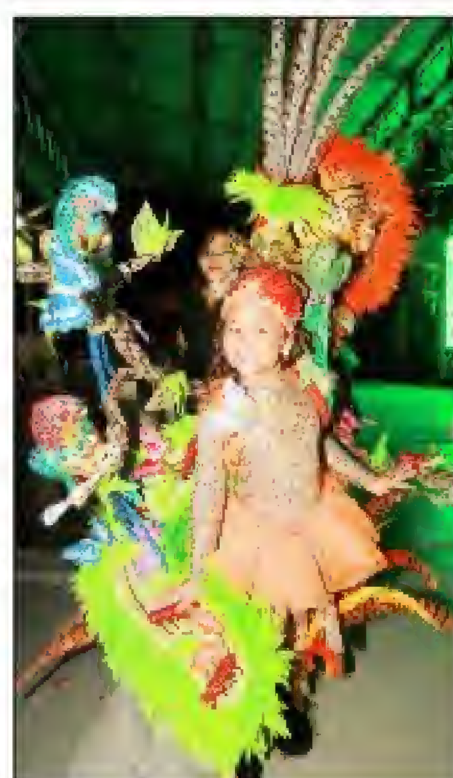






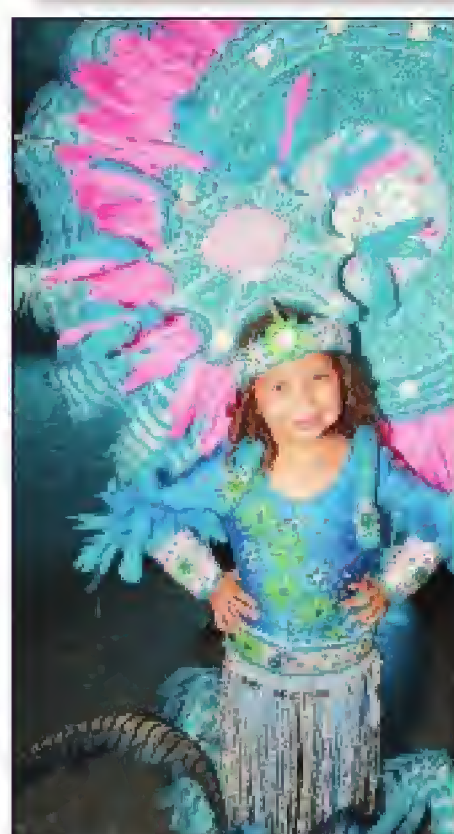


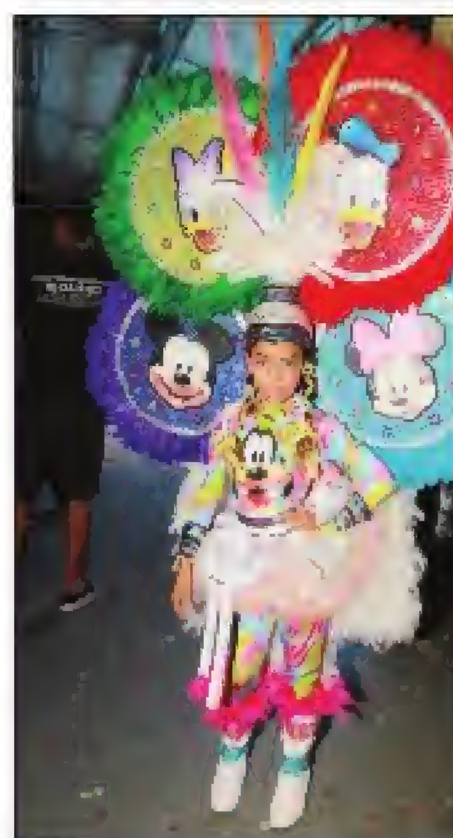












Ta masha importante pa premia cada un di e candidatanan, pasobra tur tabata un reina riba nan mes. Asina mes, ta un so por carga e corona di Reina Infantil di Carnaval di Aruba. Pero, tur otro a bay cas cu macutunan yen di regalo, premio y acesorio.

Aruba Trading, cu su producto Revlon, a percura pa e sherp di e ganadonan y pa e corona di e Reina Infantil di nos carnaval. Separa di esey, candidatanan a ricibi un regalo di Mr. Froyos, colonia di Aruba Trading, regalo di Jansen Unisex Beauty Center, basket cu yen di producto di beyesa di Maggy's, basket cu productonan di TEC y otro basket cu productonan di Compra Ltd.

E show cu e candidatanan a duna como "opening act" tabata danki na Gee Kay Department Store.

Mester menciona cu e Reina Infantil a ricibi un bunita acesorio di Swaroski di Vandanas, banda di un weekend stay den hotel.

Sin duda, e regalo cu a hala masha atencion sin duda cerca cada un di e 10 candidatanan, tabata e "tablet" como regalo di SAC mes y cu sosten di Sam's Electronics.

E evento mes a cana hopi bon, cu un cantidad mas grandi di fanaticonan cu a bay apoya nan reina infantil. SAC ta masha contento di por a conta cu extra sosten di sector priva, pa asina haci participacion di cada candidata, un evento berdaderamente inolvidabel.







Ultimo inscripcion pa aña escolar 2014-2015

Directiva di SKOA "Stichting Katholiek Onderwijs Aruba" ta participa na mayornan cu lo tene nan ultimo inscripcion pa aña escolar 2014-2015. Inscripcion pa scol preparatorio y pa prome klas di scol basico.

SCOL PREPARATORIO: pa por inscribi na scol preparatorio e alumno mester tin 4 aña prome cu 1 di october 2014. Por duna nomber tambe pa lista di espera di muchanan cu ta haci aña entre 1 di october 2014 te cu 31 di december 2013.

SCOL BASICO: Pa por inscribi na scol basico (prome Klas) e alumno mester cumpli 6 aña prome cu 1 di october 2014. Kico mester trece den tur caso: e formulario di inscripcion di SKOA, comprobante di censo AFL 5,- (adres corecto), un copia di e carnet di AZV.

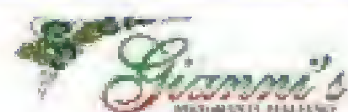
Dianan di inscripcion ta 3 te cu 6 di februari 2014 na oficina di SKOA di 8or di mainta pa 12or di merdia.

Ladron a saca piesa y ta laga auto den Franse Pas

Polisnan a bay diabierna 07.10 na haltura di Mina di Oro caminda ladronnan a laga un auto atras. Eynan nan ta topa cu un auto Toyota Yaris color di oro A-15797. Polisnan a mira cu e auto falta diferente piesa. Papito Towing a bin na e sitio y a hiba e auto warda di Santa Cruz pa investigacion.

Kustwacht a haya boto cu tripulantenan sano y salvo

Polisnan a haya informacion diabierna 18.45 di un boto cu ta perdi pa zuid di Aruba. Polisnan Maritimo y tambe di Kustwacht a wordo poni na haltura cu a Sali mesora en busca di e boto.. Mas o menos 20.45 a drenta e informacion cu e boto cu tripulante a wordo haya pa kustwacht y trece den haf di Barcadera. Tur hende tabata sano y salvo.













Cu variacion completo di auto, tur den stock

Diahuebs Garage Centraal Aruba lo celebra Autonights

Diahuebs 6 di februari proximo, Garage Centraal Aruba lo trece e prome evenemento di 2014, den forma di un edicion nobo di "Autonights", ofreciendo un variacion amplio di auto.

"Autonights" ta dirigi n'esnan cu tin trabou of obligacionnan cu ta evita pa nan por busca e información nan mester pa un auto nobo.

Garage Centraal Aruba lo keda habri te cu 9'or di anochi, cla pa ricibi esnan cu desea di busca e auto nan desea.

Garage Centraal Aruba cu Autonights ta ofrece e trankilidad cu nan mester pa sera conoci mas di serca cu e auto di nan deseo den un ambiente tranquil y agradabel. Yn'e momento aki, tin un stock completo di auto, di tal manera cu no tin nodi di warda pa lunanan largo prome cu haya un auto.

Garage Centraal Aruba, manera ta custumber, lo tin den showroom tur banco presente p'asina facilita mas ainda e proceso di yega na un auto nobo.

Manera custumber, ta recomendabel p'esnan interesa den un prestamo di auto pa bin cu nan papelnan, inclui e dos ultimo payslip, rijbewijs, un identificacion valido y carta di trabou p'asina nan por procesa lo mas liher posibel e lening.

Clientenan cu busca nan auto nobo durante "Autonights" lo haya prijsnan special riba un variacion di auto, además di tasa di interés especial y otro beneficionan. Esaki ta crea un pakete hopi completo y conveniente p'esnan cu tiki tempo disponibel.

P'esnan cu mester un auto nobo y nan bida diario ta laga nan cu tiki tempo, e invitacion ta keda extendi pa pasa libremente n'e showroom diahuebs 6 di februari entre 6'or y 9'or di anochi p'e "Autonights" di Garage Centraal Aruba.

Grupo di Oracion Bida Nobo den Cristo ta sigui cu oracionnan dialuna 3 februari 2014

Grupo di Oracion "Bida Nobo den Cristo" ta reuni tur prome y di tres dialuna di luna.

Dia 20 di Januari ultimo e grupo a reanuda nan oracionnan pa e aña aki cu e bunita Ceremonia di Luz den Kapel Monte Calvario na Tanki Leendert. Awor e grupo ta bay sigui cu nan oracionnan dialuna 3 di Februari 2014 na cas di pareha Ricardo y Julia Wever na Ponton 71-L. Ta cuminsa cu santo rosario pa 6:45 or di anochi. Pa 7:00 or ta sigui cu alabansa y oracion.

Lo reflexiona alabes riba e lectura di dia segun e calendario liturgico di nos diocesis.

E anochi lo wordo anima cu canto, alabansa y testimonio di esnan presente.

Tur hende ta bon bini na nos oracionnan. Corda bin cu beibel catolico y material pa haci anotacion.

Recordando Nydia Ecury riba su fecha di nacemento

Ya dos aña a pasa cu sra.Nydia Ecury a bay sosega den brasa di Papa Dios.
Nos ta recorda su gracia energetico, su chasconan cu ta ponebo hari y sigui hari te plama.
Con e tabata entretene mucha y hende grandi cu su storianan encanta y e gran abilidad poetico di extrae tur posibel detaye for di profundidad di bida.
Pa trece nan na oido y bista di tur hende, cu asina tabata haña un spil di refleho presenta pa por mira nan mes aden y scoge atrabes di esaki si algun mehoracion personal posiblemente lo por tabata necesario.

Nydia, kende a nace y cria den Rancho den e cas cu awor ta Aruba su Museo Archeologico, a studia na Canada y a bay biba na Corsou den 1959.
E tabata reportera, escritora, contado di cuenta, actris, poeta, traductora- el a traduci y dirigi obranan teatral di grandinan manera Shakespeare y cu su One Woman Show "Luna di Papel" el a demostra di ta un tremendo artista di cabaret.
Nydia tabata scirbi y declama na Papiamento y Ingles y aña pasa na October Uitgeverij in de Knipscheer a presenta na Amsterdam e ultimo publicacion di un coleccion di Nydia su poemanan cu e mes a scoge pa traduci na Hulandes durante su delaster añanan di bida.

Fundacion Pierre Lauffer y Instituto Ra[illegible]l R[illegible]mer tambe a presenta e buki: "Een droom die ik heb" na Corsou december ultimo y a enfoca especialmente riba Nydia su soño en cuestion: "Zolang men ademt, moet men zich blijven strekken - je weet maar nooit, misschien kan ik een dezer dagen, voor het denken roestig wordt en het lichaam zich buigt naar de aarde, ten minste van voortreffelijkheid de grote teen kietelen".
Como mama soltera, Nydia a biba un bida cu hopi reto personal, sinembargo el a sa di surpasa nan y cosecha exito rotundo, netemente debi na su afan pasiona di keda purba tochi tenchi di excelencia den tur loke e tabata entama.

E extracto "Net awor?" di su publicacion "Kantika pa mama Tera" di 1984 ta ilustra con den e proceso di lucha, Nydia a realmente siña stima bida.





Reaccionando riba noticianan tendencioso:

WEB Aruba N.V. su awa ta un di esnan mas puro

WEB Aruba N.V. a tuma nota cu tin hendenan ta publica ponencianan riba e calidad di awa di Aruba. E awa di WEB ta un di e mihor calidadnan na mundo. WEB Aruba N.V. kier a duna informacion riba e calidad di e awa cu nan ta produci p'asina kita cualkier duda riba esaki.

WEB Aruba N.V. tin un experto cu mas cu 20 aña di experiencia, kende ta un ingeniero cu e.o. un doctor's degree di Universidad di Twente.
E experto aki a introduci e sistema di ISO na WEB. Filomeno 'Boei' Marchena a duna un splicacion di e proceso cu e awa di WEB Aruba N.V. ta pasa aden prome cu cu e yega n'e consumidor.
E awa di Aruba tin mas cu 80 aña ta wordo produci. Soft water ta un tema compleho pa comprondE.

Na Aruba nos ta uza awa di lama pa produci awa dushi. Tin dos proceso pa traha awa: Evapora awa y reversed osmose y tur dos metodo ta wordo uza na Aruba. Pa ehecuta e dos procesonan aki tin dos tecnologia: Herbe awa y flashing.
E calidad di e awa dushi na Aruba tin un calidad di 5 pa 2 ppm di total dissolved solid, kiermen e salo total desolvi den e awa.
Esaki kiermen cu e awa ta hopi puro.

E otro proceso t'e osmose cual t'e base pa tur bida aki na mundo. Tur cel den organismonan bibo ta uza e proceso di osmose. Ora bo tin un membrana semi permeabel e ta sefta e awa y e awa puro ta bay n'e compartimento unda tin e awa mas concentra.
Ora e diferencia di presion n'e membrana yega cierto altura ta haya ekilibrio. Den nos celnan semper e awa dushi ta bay unda tin mas concentracion.
Y esaki t'e proceso cu ta wordo uza pa haya awa dushi for di lama.

Segun ing Filomeno Marchena di WEB Aruba N.V. :

Awa ta un di e fuentenan principal pa haya calcium y magnesium

FILOMENO Marchena, kende na 2008 a cuminsa aplica e sistema nobo, ya cu fuel su prijs a aumenta mucho y pues WEB Aruba N.V. a hay'e obliga pa pasa p'e sistema nobo.
A pasa p'e otro sistema ya di e forma aki WEB Aruba N.V. por a baha su gastonan dor di uzo di fuel oil, pero asina mes e calidad di awa a keda halto.
Den e evolucion aki WEB Aruba N.V. a haci inversionnan grandi pa aumenta e calidad awa mas ainda. Den dos etapa a subi e calidad di e awa y a mantene na 15ppm. E awa puro ta un forma efectivo pa evita corosion di e tubonan tambe.
Si bay wak den aña '90 cu WEB Aruba N.V. a haya e reto di haci e awa bruin e tempo ey pa bira awa blanco.
Filomeno Marchena a splica mas di e retonan cu WEB Aruba N.V. tabatin pa por a drecha e calidad e tempo ey, entre otro pa deal cu e algea y corosion. E problema tabata semper pa yega na un balansa.
Awa di bebe ta un topico cu pa siglonan hende ta papia riba dje: Con pa haci awa di riunan mas suave pa hende por bebe. Den paisnan menos economico unda e pueblo no tin placa pa cumpra cuminda y ta bebe awa malo, a busca un solucion pa yuda e hendenanhaya nan nutrientenan, e.o. calcium.

E fuente principal pa un hende haya calcium y magnesium ta awa y Nacionnan Uni a determina cu awa por ta un fuente pa hendenan haya calcium.
Awa t'e forma principal pa hende por haya esaki. Mundialmente un 12% di intake di calcium ta tuma lugar via awa.

Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt a bishita Embahador di Emeritanan Arabe Uni





DEN HAAG – Minister Plenipotenciario di Aruba sr. Alfonso Boekhoudt a haci un bishita pa sera conoci cu Embahador di Emeritanan Arabe Uni, sr. Abdalla Hamdan Alnaqbi.

Embahador Hamdan Alnaqbi tabata desea na topa cu e mandatario Arubano pa motibo cu e tin plan pa realisa a corto plazo un bishita di trabao n'e parti Caribense di Reino y lo bishita tambe Aruba.

E Embahador a duna di conoce cu actualmente e ta den contacto cu e Ministerio di Asuntonan Economico y Camara di Comercio di su pais, pa yega na determina e delegacion cu lo compañe durante di su bishita n'e paisnan di Reino den Caribe.

Sr. Boekhoudt di su banda a bisa cu Aruba lo aprecia un bishita di un delegacion di Emeritanan Arabe Uni pa nan por mira di serca e posibilidad cu nos pais ta ofrece na inversionistanan.

E mandatario a bisa cu Aruba ta uni sla chikito, pero cu for di Aruba tin e posibilidad pa empresanan haci negoshi cu paisnan Sur Americano, manera Brazil, Venezuela y Colombia.

Pa por logra esaki sr. Boekhoudt a bisa cu lo ta bon detecta cual producto ta factibel pa exportacion p'e paisnan Sur Americano.

Minister Plenipotenciario Boekhoudt a mustra riba e maneho di Gobierno di Aruba pa compañianan Europeo establece nan mes na Aruba. Esaki lo brinda trabao na Arubianonan cu educacion halto y por inspira e Arubiano cu ta biba y traha den exterior pa regresa nan pais.

Finalmente Alfonso Boekhoudt a garantisa Embahador Hamdan Alnaqbi cu Gabinete di Minister Plenipotenciario ta disponibel pa brinda su persona y su Embahada tur clase di informacion pa un bon prerparacion pa nan bishita na Aruba.

Parlamentario mr. Desiree de Sousa- Croes

Polis ta cuida nos, nos mester percura pa cuida nan lomba cu forsa di ley

Mocion pa investiga e posibilidad di castigo servero pa "copkillers" unanimamente aproba den Parlamento di Aruba.

GRACIAS na Dios Aruba no a conoce morto di polis den funcion. Prome cu esaki sosode mester manda un mensahe na tur esnan cu tin mal intencion den nan cabes, pa pensa dos biaha. Esaki tabata e pensamento di fraccion di AVP, cu ta duna balor na e trabou, tin ora riesgoso, di nos agentenan policial.

Cu e cambionan grandi di ultimo añanan den nos Codico Penal, polis a haya mas instrumento y autoridad pa por investiga y yuda persigui malhechornan na e miho manera posibel. Entre otro polisnan por listra preventivo, por haci psuedo-koop y undercover work. E cambionan aki den ley por trece cu malhechornan por bira mas agresivo contra agentenan policial cu ta haciendo nan trabou.

Ya caba ta regla den ley, articulo 2:277 cu maltrato di un ambtenaar den ehercion di su funcion ta trece un castigo mas pisa cu ne. Pero pa maltrato of atentado pisa cu ta resulta den morto (doodslag) di un agente policial no tin castigo mas pisa cu normal cu ta 15 aña. Fraccion di AVP ta pensa cu esaki mester cambia, ya cu e trabou di agentenan polical ta trece mas risico cu ne compara cu un otro ambtenaar den funcion. Ningun otro ambtenaar mester drenta den un luga peligroso, enfrenta un persona peligro y arma como parti di nan trabou. Pa e motibo ey, fraccion di AVP ta pidi Minister pa investiga e posibilidad pa aumenta e castigo den caso cu un agente policial wordo mata den ehercion di su trabou.

Cu e menasa aki cu ta colga riba cualkier criminal su cabes, nos ta spera cu nunca lo yega asina leu cu un agente policial ta perde su bida, protehando esun di nos.

Participante di Trayecto Formacion Social

Hobennan di Grupo 5 cu hopi entusiasmo pa sobrepasa obstaculonan pa logra nan meta

UN grupo di 20 hoben di entre 18 pa 24 aña a finalisa e prome tres siman di Grupo 5 di Formacion Social. Mayornan a wordo invita diabierna ultimo pa busca nan yiu, kendenan ta bay cas pa prome biaha despues di tres siman y pa un demostracion di loke nan a siña den e prome parti di e trayecto.

Pa tur e tabata tres siman hopi pisa, unda cu nan a convivi cu personanan cu nan a caba di conoce, leu di mayornan, amiga, amigonan y pa algun, te hasta di nan yiunan.

"E prome dia casi niun por a want'e, nos a mira con hombernan grandi tabata yora pa bay cas," tabata palabranan expresa door di Johnny Geerman, un di e 20-nan cu a logra pasa e prome tres simannan. Geerman tabata un di nan cu den pasado a purba pero no a logra. "E ta algo cu mi ta gusta p'esey mi a bolbe." E ta un pensamento cu su compañero di ekipo Alexander Tromp tambe ta comparti. "E luga aki a bira manera un cas pa 'mi, mi tin gana di keda aki den," el a splica den compania di su dos yiunan chikito. Su pensamento ta pa logra algun conocemento cu por yud'e forma y desaroya su mes cu por yud'e den futuro.



Por a mira cara di e hobennan tabata mustra alegria na momento cu nan a wordo informa cu nan por bay pasa un fin di siman na cas. Pero cu pa dialuna mainta tempran nan mester ta bek den Marinierskazerne. "E cos aki no ta facil, pero atrobe mester corda cu nada den bida ta facil. Si bo kier logra algo, bo tin cu lucha p'e," Geerman a splica den un entrevista duna na final di e ceremonia asisti cu mayornan.

E grupo di Formacion Social den e prome fase ta haya conocemento militar – disciplina, sobrevivencia den mondi, traha cu otro den grupo y hopi ehercicio. Principalmente e ultimo aki ta algo cu hopi di e participantenan no por custumbra cu n'e facilmente. "Ora nos a yega, nos niun tabata core. Poco-poco nos a cuminsa 'build-up' nos condicion te ora yega na nos maximo nivel," Johnny Geerman a conta di e prome tres simannan den Marinierskazerne.

Pa e tata di Johnny Geerman, e ta un alegria di por mira cu su yiu e biaha aki si a logra pasa un obstaculo grandi di Formacion Social, cu ta tres siman aleha di famia y amigonan. "E biaha 'ki si el a logra loke e tabata busca y gusta."

Formacion Social ta un proyecto cu a cuminsa bou Gabinete Mike Eman I den cooperacion cu Marinierskazerne. Esaki ta e di 5 grupo di hoben di e proyecto Formacion Social cu a start algun siman atras. E proyecto aki ta consisti di dos fase di cual e prome parti ta e aspectonan militar cu ta dura 4 luna, mientras cu e parti di ofishi, siña algo cu nan por pone den practica, ta dura 8 luna. Mita siman nan tin cu bay scol y e resto di e siman nan ta core stage. Esaki ta bay den cooperacion cu Enseñansa pa Empleo.

Un total di 36 cantante a competi

Festival di Tumba 2014 a kibra tur expectativa

SAC lo paga mas o menos 50 mil florin na premio entre e ganadonan





















DEN un Aruba Entertainment Center yen di un publico bon anima y satisfecho di e calidad di e organisacion, di e presentacion y di e letranan di cada tumba, asina Caranaval 60 a logra saca su Rey di Tumba 2014. Un hoben, Jerrino Ridderstap, a logra convence e huradonan cu su tumba, tanto pa composicion, areglo, letra y presentacion, tabata esun miho.

Despues di un anochi masha exitoso, e cuerpo di hurado a repasa tur e 36 participantenan den e Festival y a husga e mihonan. Como cantante cu e miho disfraz a scoge Chico Kock, banda cu miho uniform tabata "Hijos del Sol". Premio pa e cantante "Rookie of the Year" a bay pa Mark Gonzales. E premio pa "Tumba Loco" a bay pa Manuel da Silva. Den e finalistanan, na di 5 luga a keda Marlon Willems, sigui na di 4 luga pa Roderick "Rocco" Franken, na di tres luga tabata Rene Franken, na di 2 luga a keda Chendell Beaumont y como Rey di Tumba a scoge Jerino "Bass" Ridderstap.

Festival di Tumba 2014 ta "powered by" Aruba Tourism Authority (ATA), Setar, Balashi y Aruba Bank y ta organisa pa un comision den SAC cu a ocupa nan mes cu preparacionnan pa un anochi di calidad halto y hopi dibertido.

Cu mas participante, tabata bisto cu Aruba Entertainment Center a conta cu un publico hopi mas grandi cu normal. SAC ta masha gradici na e publico cu a sa di sostene e cantantenan y SAC como organisado di e festival. Den e dianan nos dilanti lo tene un evento separa pa por parti e premionan na cada un di e ganadonan. Mester bisa adelanta cu SAC a aloca un suma di mas o menos 50 mil florin cu lo bay na premio pa e ganadonan y pa e bandanan participante.



Alex Oxlade-Chamberlain ta duna Arsenal e victoria



DOS gol di Alex Oxlade-Chamberlain a duna e victoria na Arsenal riba Crystal Palace, cu a recupera t'e cu ora Manchester City hunga e liderazgo. Faltando pa Manchester City ricibi den Etihad Stadium e team di Chelsea, e team di Arsene Wenger lo ta na cabes di Premier League. Crystal Palace a bringa pa evita su mes drenta den e zona di descenso, pero den di dos tempo no tabata por mas. Despues di bolbe di vestuario, un hugada di Santi Cazorla cu tabata probecha pa e hoben delantero, cu a habri e score y pone Arsenal den ventaha. E dominio local a sigui despues. Pero no a sera e wega t'e na e minuut 73, ora Alex Oxlade-Chamberlain a culmina un bala procedente di e frances Olivier Giroud.



Dos ex tecnico di Colombia tin confiansa cu Falcao lo hunga Mundial

JORGE Luis Pinto y Reinaldo Rueda, ex tecnico di seleccion di Colombia, tin speransa cu Radamel Falcao recupera na tempo y participa den Mundial despues di wordo opera un siman pasa pa un rotura na su ligament di e rudia banda robes. Pinto a clasifica Costa Rica pa Brasil, el a dirigi Colombia den Copa America di 2007 y den un etapa di eliminatorio sudamericano pa Mundial di Sur Africa 2010. "E ta duel mi pa e persona cu e ta, pa e hungador cu ta representa pa Colombia, pa e seleccion di Colombia. Ohala cu e metodo di operacion por hasi e recuperacion mas liher. Mi ta pensa cu por recupera den e cinco luna nan aki", Pinto a opina.

E hungador di Monaco, di 27 aña, a kibra su ligament anterior cruza dia 22 di januari den un wega pa Copa di Francia.

"Mi tin e conviccion cu Falcao lo yega Mundial, no den su nivel ideal. Ta nifica hopi desde e punto di bista animico pa e grupo", Rueda a bisa. Rueda tabata hopi cerca di hiba Colombia na Mundial di Alemania 2006. Nan dos a papia di Falcao na Noticias Caracol di Colombia fin di siman. Aunke sa cu e posibilidad di bay Mundial ta chikito, el Tigre a bisa dialuna cu lo hasi tur lo posibel pa acudi na Brasil cu e seleccion. E prome wega di e seleccion den Mundial ta dia 14 di juni contra Grecia.



Ronald Koeman lo bandona
Feyenoord na final di temporada

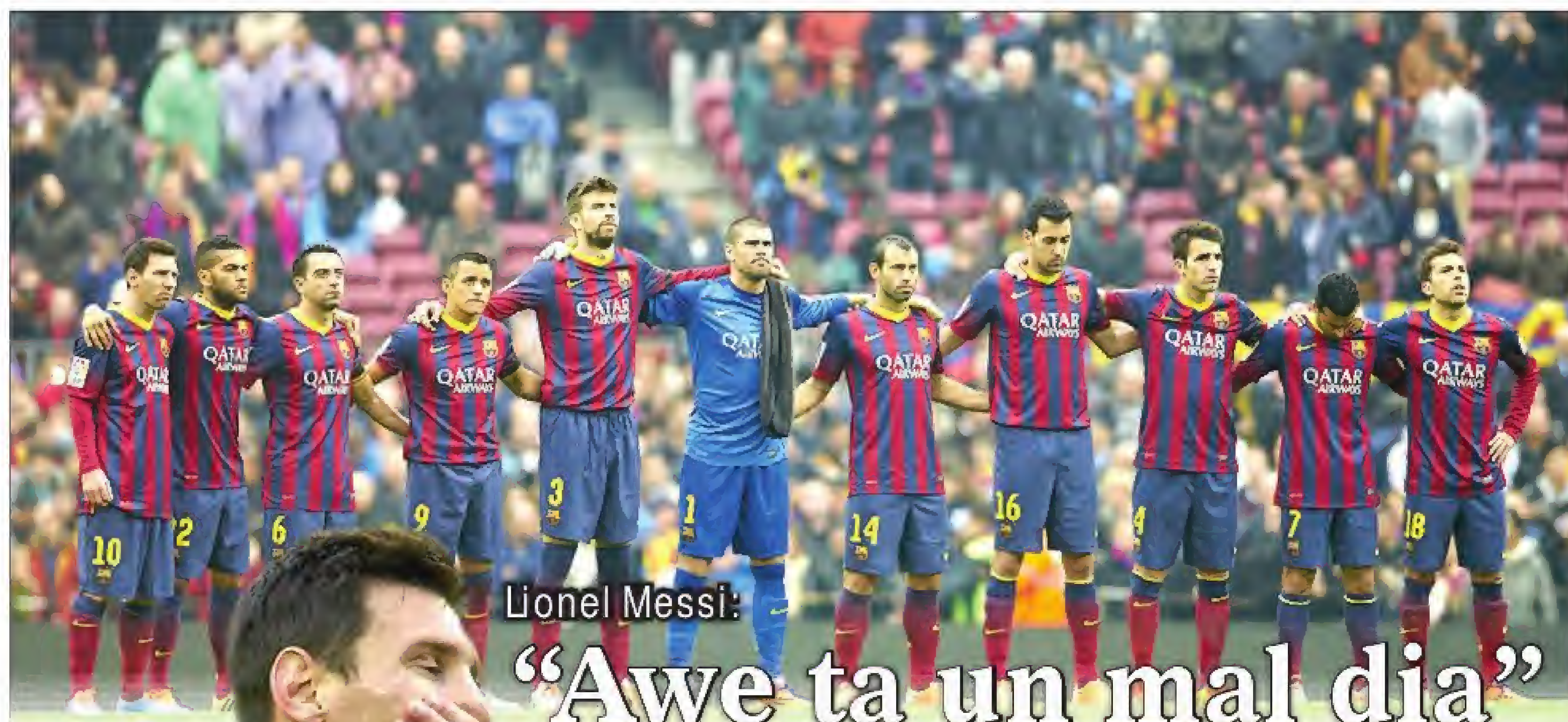


E hulandes Ronald Koeman, ex hungador di Barcelona, entre otro team, y ex tecnico di Valencia, lo bandona su cargo di entrenador di Feyenoord na finalisa e presente temporada. Koeman, naci 21 di maart 1963, a anuncia su salida di e team di Rotterdam, cu el a tuma na juli 2011. E tecnico a bisa cu a biba tres magnifico aña den Feyenoord y asina lo sigui hasi t'e cu e presente temporada conclui. Martin van Geel, director tecnico di e club, a indica cu tin suficiente tempo pa elegi un sucesor adecua, e no kier a specula riba algun nomber.



E entrenador Luis Aragones, ex seleccionador spaño di futbol, a fayece 6.15 mainta den e clinica Centro di Madrid na 75 aña di edad, victima di leucemia. "Tabata e cancer y leucemia cu a hib'e for di nos. E tabata un homber di un inteligencia natural, cu un sentido comun terrible cu tabata sa di busca e cosnan", Guillen a declara. "E tabata tin leucemia. Tabata tin recaida y a drenta varios biaha e ultimo dos luna, hopi debil. E complicacion a hib'e trankilo. A sufri poco paso no tabata hopi largo, pero el a sufri. Den e clinica tabata ricibi su tratamento", Pedro Guillen a bisa. "E tabata un homber cu tabata conoce futbol hopi bon. E tabata un entrenador na pia di veld cu tabata conoce e deportista di elite manera niun hende", el a conclui.





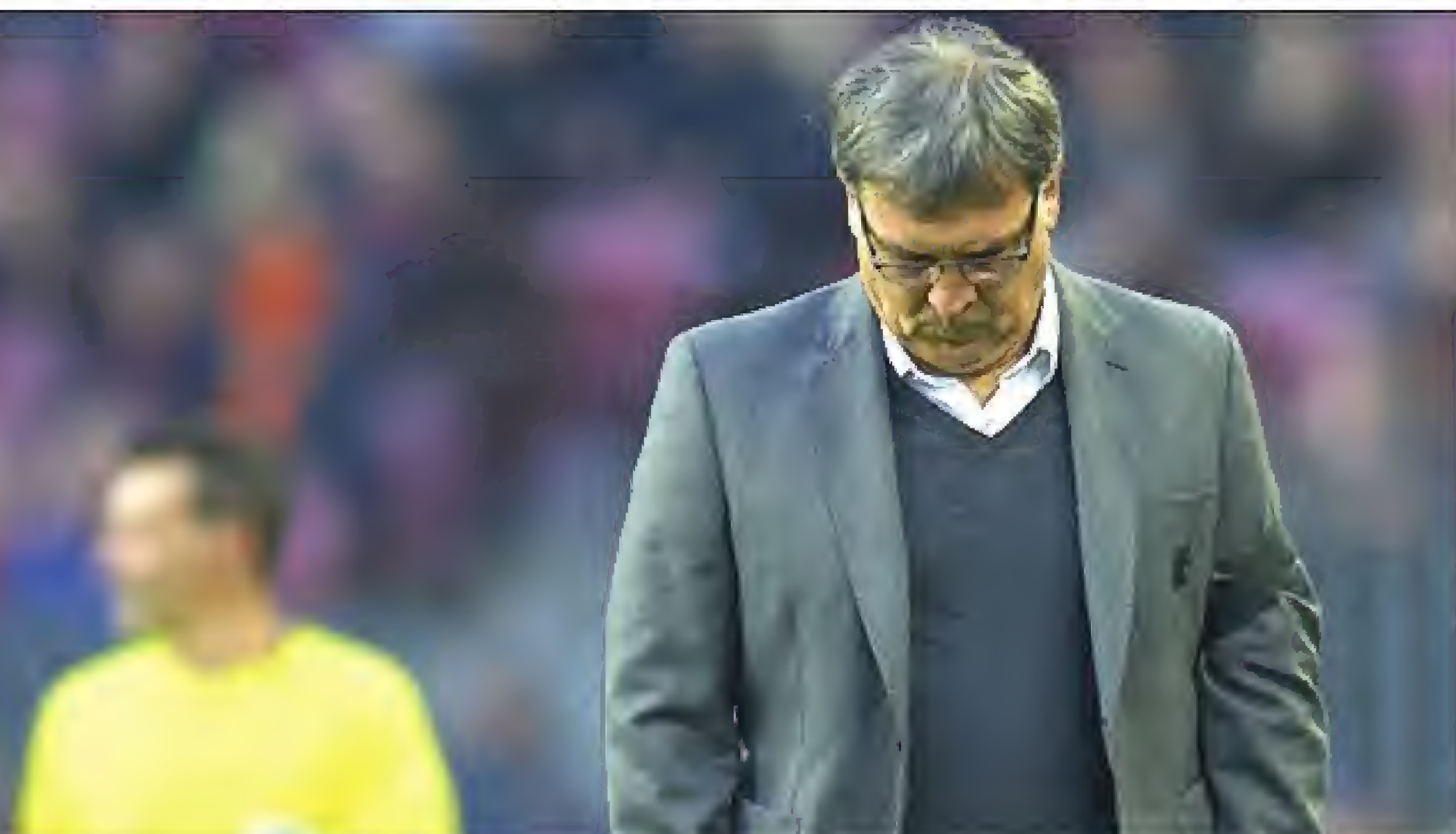
Lionel Messi: "Awe ta un mal dia"



E argentino Lionel MEssi a bisa cu "awe ta un mal dia", despues di perde contra Valencia (2-3), e prome di Barcelona den Camp Nou den La Liga desde april 2012 y cu esaki ta perde e liderazgo. Den un acto promocional, e '10' di Barcelona a comenta cu fisico y animicamente ta bon. "Mi ta sinti bon, awe ta un dia malo paso nos a perde. Pero en general mi ta contento, mi a hunga ya varios wega sigui y di cabes tambe mi ta bon. Mi a pasa malo cu e lesion, pero ya tur cos ta lubida", el a bisa. Puntra riba e diferencia entre e dos ultimo entrenador cu tabata tin, Tito Vilanova y Tata Martino, Messi a comenta cu Tito "tabata hopi parecido na Guardiola", debi na e aña nan hunto, mientras cu Martino ta diferente. Ademas, Messi a recorda cu "Tito, su enfermedad, di cual e ta recuperando, tabata hopi duro". Paso ademas e team tabata bini di biba cu e enfermedad sufri pa Eric Abidal. "E vestuario tabata kier Tito hopi, tabata un golpi duro pa tur".

Awo cu martino, e metodo futbolistico ta otro. "Tata ta otro manera, ta ripara e diferencia", Messi a bisa, cu a admiti cu e mas duro di su carrera tabata bini Barcelona. "Cuminsa desde cero, yega aki cu 13 aña y laga mi famia atras. No tabata tin nada na Barcelona, pero mi no ta arepenti, mi a bin pa cumpli un soño". El a manifesta cu su famia ta fundamental p'e, paso ta yud'e den momento nan dificil y cu e nacimento di su yiu Thiago a cambi'e hopi y hasi'e hopi feliz. "El a cambia mi bida. E ta e mas bunita cu a pasami. El a cambia mi cabes. E ta un felicidad grandi. Awo, prome ta Thiago y despues e resto. Ademas, awo cada dia ta hasi cosnan nobo, ya e ta cana. E ta un felicidad pa full mi famia", e argentino a bisa.

Riba Mundial, Messi a bisa cu gana esey ta un soño di full un pais y cu e seleccion argentino a crece hopi ultimamente. Messi a bisa cu e team di Argentina ainda tin cu hasi algun detaye, pero ta convenci cu ta yega hopi bon na Mundial. E hungador argentino a recorda cu Brasil tin "manera custumber, un gran seleccion, cu calidad y un bon grupo", y cu por a prepara e Mundial cu hopi wega amistoso. En todo caso, Messi tin'e cla: "E mas importante pami ta e titulo colectivo, den Barcelona y cu e seleccion".



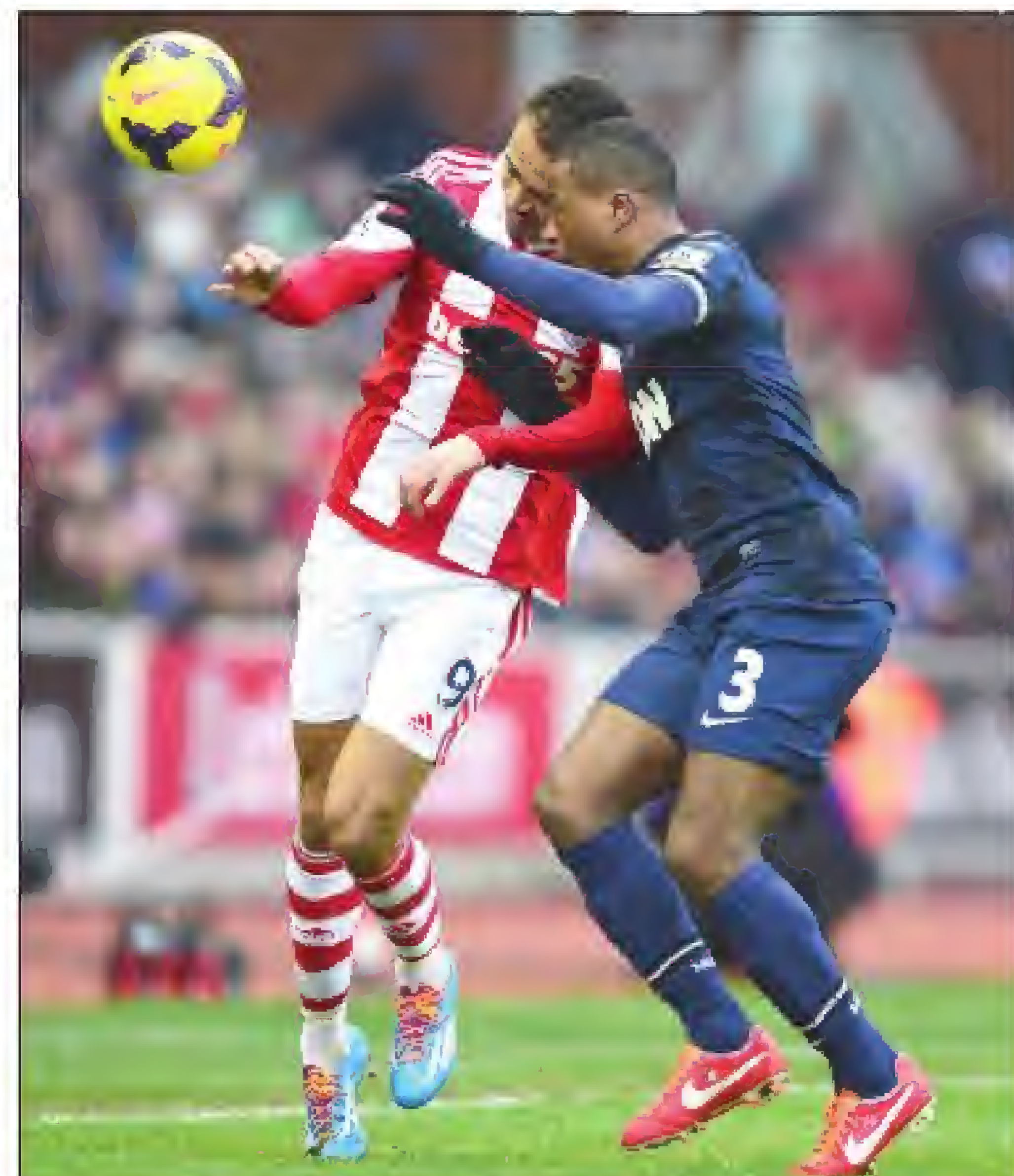


Stoke City ta logra gana Manchester United



MANCHESTER United a sali mal para di su bishita na Britannia Stadium, unda a perde contra Stoke City (2-1) y cuminsa perde su posicion den Premier League. David Moyes no tabata capas di cambia e ciclo despues di e salida di Alex Ferguson. Su team ta di ocho lugar den e competencia. E yegada di Juan Mata na e club. Pero su efecto apenas a dura un siman. Despues di e triunfo contra Cardiff, no a logra gana Stoke. Un doblete di Charlie Adam a caba cu United. Poco prome cu halftime a habri e score. Y a obliga e team di Moyes hunga contracoriente. A logra e empate danki na un gol di e hulandes Robin van Persie, via un pase di Mata. Pero cinco minuut despues, Adam a bolbe score y saca su club di e posicion di descenso. United, tur cos a sali malo ya cu Jonny Evans y Phil Jones a bandona e wega lesiona. Tabata e prome victoria di Stoke riba United den Premier League y e prome desde 1984. "Mi no sa kiko nos tin cu hasi pa gana", e tecnico di United, David Moyes a lamenta.





2doEleccion di Reina diMary Joan Foundation (MJF)

Damas di Mary Joan Foundation den entrenamento p'e gran anochi





Comunidad di Aruba ta den un ambiente alegre y canavalesco. Fundacion Mary Joan no kier keda afo.

P'e motibo aki MJF ta bay organisa su 2doeleccion di Reina. Esaki ta tuma lugar diasabra 8 di februari na Club Caquetio. Porta ta habri pa 18:30 y e ta cuminsa pa 20:00. Ticket ta disponible n'e Reinanan y na fundacion.

Por menciona cu tabatin un competencia entre 3 Beaty Salon cu ta Hair Factory, Haven y Vice Versa cu ta competi pa mihor peinado y maquiyahe.

Otro actividad caminda e damanan "cliente" di fundacion ta central. P'e motibo aki ta inivita comunidad di Aruba pa bin y pasa un ambiente divertido n'e actividad Carnavalesco aki.

Sra. Rosa van der Biezenta un di e boluntario di fundacion, kende ta encarga cu algun activdad creativo n'e fundacion y e biaha aki ta coordinando e actividad aki.

1 Omayra Werleman TrashByRonchi
2 Soraya Rios K&G
3 BeatrixTromp Grand East
4 RosaWernet Vice Versa
5 Mirna Tromp Curves
By Sharincka Boutique
6 MaricellaTrimon Shannon' s Boutique
7 Jacqueline Kwidama Backstage

Un total di 7 dama a inscirbi nan mes y n'e training a saca e frecuencia cu ta lo siguiente:

E damanan cu ta wordo menciona ta participando pa ta Reina di MJF y fundacion ta deseanan tur clase di exito.

Pa mas informacion por contact Centro Mary Joan na tel. 588-9999, email: maryjoanfoundation@setarnet.aw of tambe por porsigui nos riba FB: Mary Joan Foundation Aruba.



Sintonisa awe nochi e programa 'Den Dje'

Pa prome biaha ta join Carnaval 60: "Let's Celebrate Garnier with OPC"

Garnier, como un di e productonan representa pa Medicosmetics Aruba N.V. , ta un producto cu ta mundialmente reconoci, specialmente pa e atencion y dedicacion cu e productonan ta dunando na cuido di nos medio ambiente y awo tambe ta join Carnaval 60. Pa prome biaha Garnier ta join Carnaval y ta forma parti di e grupo OPC, pa asina trece e mensahe di cuida nos medio ambiente durante Carnaval 60.

Durante e programa di Carnaval "Den Dje" na Telearuba, Garnier lo luci su trahenan pa e 3 paradanan grandi di Carnaval 60, diseña pa Jennifer Veeris Croes. Garnier lo percura tambe pa e 2 Reinanan di Scol saliente, luci riba un carosa, completamente decora cu Garnier, poniendo asina atencion riba nan lema: Taking Care".

Carnaval 60 cu ta un di nos celebracionnan mas grandi di 2014, sigur lo haya tur atencion y netamente p'esey Garnier tambe kier join e celebracion aki y asina engrandece nos celebracion, dunando atencion completo riba e gran importancia pa cuida nos medio ambiente.

Pues sintonisa Telearuba awe nochi pa 9:00, den e programa 'Den Dje' y asina bo no ta perde bo chens pa abo tambe ta den Carnaval 60 y join e grupo di Garnier, unda cu bo ta engrandece nos Carnaval, pero tambe aporta na conscientisacion di cuido di nos medio ambiente hunto cu Garnier.



Recordando LEADERSHIP AWARDS 2013

Minister Paul Croes honrando lidernan di Aruba











DEN ballroom di Occidental Grand Aruba, Leadership + Excellence Foundation, bao guia di Drs. Paul Croes a tene e segundo edicion di e fundraising night cu tabata tin como tema principal: BE GRATEFUL. MC nan di e anochi tabata Erin y Addonsito Croes. En total 8 Leaders Excelente di Aruba a ricibi e L+E award 2013. Nan tabata: Sara Quita Offringa, Flossy Ruiz, Marta Figueroa, Ronchi de Cuba, Zelda Steenen , Maximillion Irvin, Henry Barerra y Janiro Eisden.

E banda bao guia di Hildward Croes a acompanja artistanan di renombre manera: Miguel Genser, Angela Croes, Gilda Fernandez, Hilyanne Croes, Trio Los Arubeños, Mitchel Tromp, Jersey Sofia, Popcorn Dancers y Izaline Calister. Un ovacion grandi e cantante Janiro Eisden a ricibi di e publico presente cu keto bai ta admire pa su talento grandi.

Grandi tabata e sorpresa pa "El Principe" Hildward Croes ora cu Addonsito Croes a sorprende cu e ultimo award di e anochi cu a keda riba e mesa di premios. Pa 2014 L+E Foundation lo t'ey un bes mas cu e premionan pa lidernan den nos comunidad.

Lansamento di Movemento di Pueblo Boneriano - MPB den kurason di Antriol

DIABIERNA na Boneiro a tuma lugar e lansamento official di e partido nobo MBP. Lider di e partido ta e politico Elvis Tjin-Asjoe kende entretanto a bolbe establese su mes definitivo na Boneiro. Ela regresa su isla stima despues di tabata traha exitosamente como consehero yega di Gabinete Eman.

Tjin-Asjoe kier a pone un fin na tur duda y speculashon rond di su posibel regreso na Boneiro. "Mi t'aki pa keda i pa pone mi mes disponibel pa e inovashon polítiko i kambionan ku e pueblo ta sklame pe. Mi tin e obligashon ei ku mi pueblo. Kada biaha ku mi ta bèk riba nos isla, hendenan ta puntrami ki dia mi ta regresá profin", asina Tjin-Asjoe a duna di conoce.

E presentacion official a tuma lugar diabierna 31 di januari na Hillside Appartments. Musica tabata na encargo di Creme de la Creme, Foyan boys hunto ku e gueststarnan Neni Domacasse iyTico Balentien. Hopi hende di Aruba tambe a bai presencia e lansamento di MPB na Boneiro, entre nan nos Minister di Turismo Otmar Oduber.





















Cuerpo di bombero a paga candela na landfill totalmente



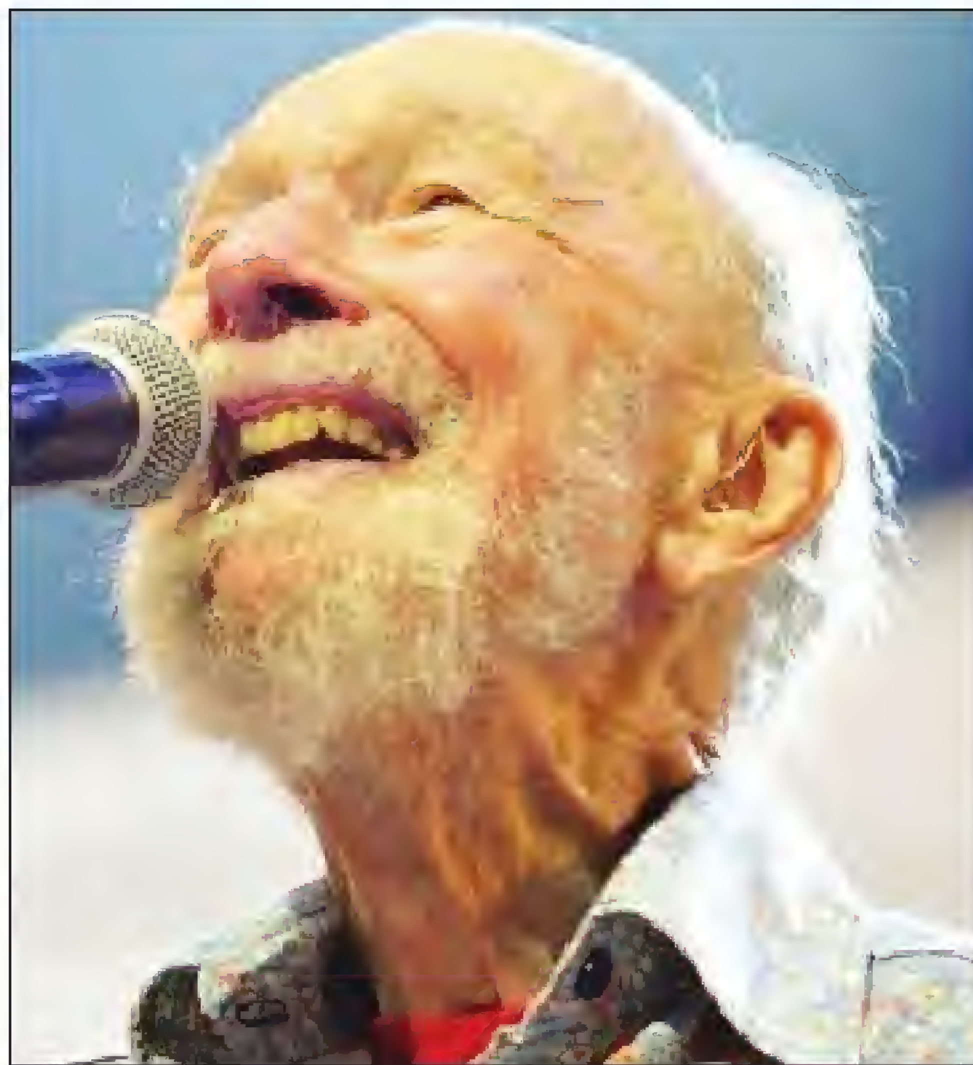
KRALENDIJK – Diabierna den oranan di atardi, Kuerpo di Bombero, hunto cu personal spesialisá di Selibon N.V. a logra paga e candela na Landfill totalmente. Esaki tabata resultadonan di trabounan cu a cuminsá diabierna mes den oranan di mainta. Manera ta conocí a parti e trabounan di combatimento di candela den dos fase, pues pa cubri e área ku santo pa despues muha esaki.

Por bisa cu despues di a studia e posibilidatnan a opta pa usa e método menshoná cu a duna un resultado satisfactorio.
Pues no tin produccion di huma mas, pero lo sigui monitor e situashon.
Gezaghebber, Kolegio Ehekutivo y Team pa Kombatí Kalamidat, ta gradicí un y tur cu di un of otro forma a yuda den tanto e parti di ehekushon di e trabounan como cordinashon durante di e candela tabata cu manifestá.

Esaki espesialmente e tim di Selibon N.V., Kuerpo di Bombero y seccion di cordinashon special di Tim di Kalamidat. A usa tur precaucion nesesario pa no causa daño primeramente na e cuidadanonan y tambe na medio ambiente. Mas a leu kier a gradici e comunidat den su totalidad y e habitantenan di Lagun enparticular pa e pasenshi y kier a disculpá pa eventual incumbinensia cu por a presentá.

Epoder di cantica di Pete Seeger

Skirbi pa Clyde Harms



Siman pasa a muri na edad di 94 e legendario Pete Seeger, un di e cantautornan cu mas mi a admira y cu mi tabatin e honor di a mira personalmente den añanan 60 mientras mi tabata studia na Universidad di Kansas. Mientras cu e corantnan local tabata yen di noticia di e bagamunderianan di e cantante Justin Bieber, algun di nan ni sikiera a menciona e morto di Seeger. Ta tristo! Mientras uno ta uza e miyones cu e ta gana cu su "talentonan" pa hiba un bida bochornoso, e otro a dedica su bida como cantante, compositor y historiador musical, pa mehora bida di miyones y trece paz na mundo.

Ta poco hende cu ta biba riba nos planeta no a tende di e cantante degenerado cu ta den noticia casi tur dia pa su arogancia y su problemanan cu ley pa via di actonan di vandalismo, di su uzo di droga y su coremento di auto bou di influencia di alcohol. Na e momento aki tin un peticion na Casa Blanca firma pa mas di 224,000 Americano pa deporta e Canadiense Bieber! En cambio, Pete Seeger tabatin e honor di canta na un concierto di gala na inaugracion di Barack Obama den e Lincoln Memorial na 2009. Berdad ta cu Pete Seeger a ricibi tur e premionan mas halto cu e, como cantautor, por a pensa di ricibi.

Barack Obama a elogia Pete Seeger pa su activismo. Seeger tabata realiza e poder di cancion y su canticanan. Cu su canticanan di decadanan 1940 y 1950, Pete Seeger a defende e lucha di obreronan. Na añanan 1960 Seeger su cantica "We shall overcome", un adapcion di un "spritual", a bira e himno di e luchadornan pa derechonan civil lidera pa Martin Luther King. Otro inspiracionnan "Where have all the flowers gone" y "Turn, turn, turn" tabata e canticanan mas poderoso di esnan contra di e guera na Vietnam. E palabranan di e canticanan tabata eleva e animo di esnan cu tabata subi caya pa protesta. Despues, Seeger a dedica hopi energia, tempo y talento na e lucha pa proteha e ambiente natural.

Cu su poder di cantica, Pete Seeger a mehora bida di myones di su contemporaneonan, di hopi cu a bin despues y hasta cu ainda no a nace. Su morto a merece miho di nos prensa local. clydeharms@yahoo.com

Autor cu Tayer Con pa scirbi un buki na Plaza Bookshop



Proximamente e autor multifacetico, Quito Nicolaas lo ta na Aruba pa disfruta di e periodo di Carnaval. Un temporada cu despues di algun aña e ta bishitando y cu ta trece numeroso bunita recuerdonan di su pais. P'e autor esaki ta un momento di vacacion, despues cu aña 2013 tabata uno hopi exitoso cu cuater publicacion riba su nomber.

Na luna di mei su novela – Sombra di recuerdo - cu a marca historia na Aruba, Corsou y Bonaire a subi mercado. Aparte di esaki aña pasa dos ensayo – Caribbean literature from the ABC-Islands in the European Netherlands y De schrijver nodigt de lezer uit voor een Tango - a keda publica. Dos estudio cu ta duna un bista di nos literatura na Hulanda y tambe e nificacion di un novela historico. Na luna december algun di su poesianan – traduci pa Ramon Todd Dandare - a keda selecta y publica den un antologia na Argentina bou di e titulo Arte Poetica.

Durante su estadia e lo tin diferente compromiso na Aruba y Corsou pa cumpli cu ne.

Banda di entrevista na television, e lo ta diahuebs dia 13 di februari pa 4'or y mei di atardi na Plaza Bookshop na Dakota pa duna un tayer con pa scirbi un buki y pa firma su novela Sombra di recuerdo. E tayer lo ta na Papiamento y lo trata diferente topico, entre otro: Tema di e storia, con ta construi un storia, e personahenan, e dialogo y flashbacks.

N'e Directora di Biblioteca Nacional di Aruba, e lo haci entrega di un ehemplar di e Antologia Arte Poetica pa tin esaki den e coleccion di e biblioteca. Na Corsou e lo ta den e programa di television Moru Bon Dia di Eileen Looman pa papia encuanto di su obranan literario.

Dia 6 di maart lo tin den Biblioteca di Corsou e presentacion di su ultimo buki, e novela Sombra di recuerdo, cual ta e prome buki di 400 pagina den historia di Papiamento(u) y di Literatura di Aruba y Corsou. E autor lo bishita algun scol pa papia over di su bukinan y pa motiva e hobennan pa sigui lesa. Finalmente diasabra 8 di maart lo tin un actividad na Boekhandel Mensings, unda cu e autor lo firma su bukinan pa esnan cu ta interesa.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Dakota N.V.

Pariba di Brug: Aloe N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Resultado di Loteria

Catochi
DIASABRA
2:30 9:00
2667 4223
2318 1668
4044 6826

DIADOMINGO
4760
1417
6808

Big 4
DIASABRA
2:30 1276
9:00 1513

DIADOMINGO
8267

Lotto di Dia
DIASABRA 01-02-15-25-27
DIADOMINGO 02-04-08-10-29

Lotto 5
Letter: B
Joker: 3
08-13-14-19-23

Zodiac
DIASABRA
2:30 0391
Acuarius
9:00 5699
Acuarios

DIADOMINGO
5412
Piscis

DIARIO

DIASABRA	DIADOMINGO
1275	8542
3232	7997
8974	6649

4 skina
1584 8269

Super 4

DIASABRA	DIADOMINGO
0189	4535

Corsou

DIASABRA	DIADOMINGO
2517	2993
8118	3661
4719	4450

4 skina
2749 2340

Santo Domingo 4 skina 3499
3064-2428-9039





TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 01 - 03 Februari 2014

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.57	1.59	1.61
Engelse Pond Sterling	2.87	2.92	2.98
Zwitserse Frank per CHF. 100	196.86	197.58	198.38
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	172.70	174.28	176.03
Euro per XEU. 100	238.55	240.73	243.15

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr

Union, amigu i relashonnan ta enfatisá pa bo durante dia. Bo bida sosial ta risibí e chispa di energia ku ta hasi plannan di biahe.

Tauro 21 Apr - 20 Mei

Ponébu na e lugá ku bo tin ku ta i no permití ku otronan ta bin bisabu loke bo tin o no tin ku hasi, spesialmente ku bo intimidat.

Geminis 21 Mei - 20 Jun

Repartí responsabilidatnan entre esnan ku ta traha huntu ku bo. No sintíbu obligá pa komplasé mundu henter..

Cancer 21 Jun - 20 Jul

Bo mundu di fantasia, soño, ilushonnan ta enfatisá. Bo mente ta por las nubes durante dia , pero na e mesun momentu hopi kreativo

Leo 21 Jul - 20 Aug

Lo artístiko, sosial, kreativo ta trese awor hopi satisfakshon personal. Eventonan inesperá ta yenabu di ánimo pa siña proyektonan nobo i eksitante.

Virgo 21 Aug - 20 Sep

Klarifiká bo ophetivonan den bida i pone bo meta ku bo ta kapas di kumpli. Skucha bo kurason, pero no ignorá e realidat..

Libra 21 Sep - 20 Okt

Bo ta rekuperá di bo salú, tantu físiko komo emoshonal. Desaroyá mayor resistensia na enfermedat o problemanan físiko ku bo ta keha

Scorpio 21 Okt - 20 Nov

Ta tempu ya di hasi un giro diferente di bo bida i sali di stankamentu den kua bo ta últimamente. Sali en buska di persona i lugánan unda ta reina trankilidat.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec

En lo profeshonal bo ta realisando awor un labor estupendo. Yudando los demas bo ta logra habri paso na mayor oportunidatnan pa progresá.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan

Desaroyá pasenshi i mantenébu durante dia riba tereno konosí. Bo no ta den bo mihó momentu pa tuma riesgo di ningun índole.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb

Pasenshi ta kombertí den algu masha balioso pa bo. Retraso e interupshonnan ta kombiná pa komplasé bu un poko mas.

Piscis 21 Feb - 20 Mar

Mantené bon kla bo prioridatnan durante hinter dia. No kambia plannan ku bo tin pa komplasé otronan. Hasi algun

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia
lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di
loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Nos ta agradecido pa tur locual e la nifica pa nos, un Mama, Wela y Ruman ehemplar y luchadora. Conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu inmenso dolor na nos curason fayecimento inesperadamente di:



Sra. Filomena Croes-Croes

Na nomber di su:

casa:	Andres Croes
Yiunan stima:	Sonia Croes y Carlos Belen Anthony y Juniris Croes Louis y Carmen Croes Elka y Frank Croes-Croes
Nieta y nietonan:	Sheidy , Ilan Jairzhinho, Anna Karina Sharelka, Osrick, Miss Jairy Aron, Jason, Jorgegino, Jordan

Bisanieto y bisanietanan

Rumannan:	Hildo y Sarita Croes Vda. Coleta Feliciano-Croes Hipolita Croes Mario y Lidia Croes-José Stella Croes

Sobrinanan, prima y primonan, swa y cuñanan

Demas famia: Croes, feliciano, José, Curet, Lauriano, Belen, Kransen, Franken, Geerman, Maduro, Fingal, Comenencia, Wever, Koolman, Janga, Angela, Escalona
Ta invita pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 4 di februari 2014 na misa Inmaculada Concepcion pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico de Vries na Sta. Cruz. Restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 1 di februari 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.



Biba cada momento

Cu inmenso tristeza na nos curazon y
alavez agradecido pa tur loke e a significa
pa nos, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Jose Joaquin Wolff
mihor conoci como: Jossy
na edad di 71 aña



Na nomber di su:

Esposa:	Juanita "Nita" Wolff-Gomez
Yiunan:	Haime y Madeline Wolff-Koolman Ivy y Giovanni Guerrero-Wolff Jose "Junior" Wolff
Nieto y nietanan:	Jaydeline y Arnold Wolff Kimberly, Randall y Brandon Guerrero
Rumannan:	† Juanita y † Marcolin Tromp † Claudio y Nata Wolff Boy y † Linda wolff Maria y † Memechi de mey Chepita y Miguel Gamarra Benny y Mina Wolff Tommy y Beatrix Wolff † Lidia y Frans Leest
Swa y Cuñanan:	Maria "Ija" Geerman y Famia Floriano "Jano" Gomez Brigit "Ichi" Gomez y Famia Glenda y Joy Flanegin y Famia

Subrina y Subrino nan y Famia
Primo y Prima nan y Famia
Comer y Comper nan y Famia
Iha nan y Famia

Bisiñanan, Amigonan, Ex Coleganan di Lands Laboratorium, Tipico Laboratorio,
tur su Amigo y Amiganan musico y Conocirnan.

Famia: Wolff, Gomez, Koolman, Guerrero y de mas famia nan hopi pa mencionan.
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 4 di februari 2014 pa 4 or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna na Noord pa Santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2 or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

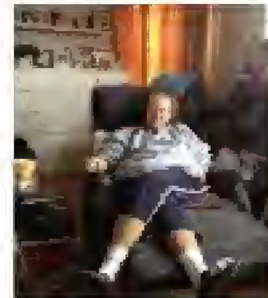
Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Dialuna 3 di Februari di 7or pa 9or di anochi

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Cu tristesa den nos curason pero inmensamente gradici na tur lo cual ela nifica pa nos, nos ta bias ayo na nos tanta y prima stima



ELINE MARIE BARTELS DAAL
13 september 1939 – 24 januari 2014
Na nomber di:

Su cu☒a:
Rosalia Bartels Daal (Curacao)

Su sobrino y sobrinanan:
Mayra & Jan Trommel y yuinan Marina & Mark, Jacqueline & Rob, Martijn (Hulanda)
Arno & Olga Honig y yuinan Runa, Laurence & Ingrid (Hulanda)
Helma Honig y yuinan Berend & Mayra Smalt, Annemarie (Hulanda)
Conrad Bartels Daal (Hulanda)
Mathias & Joyce Bartels Daal (Aruba) y yuinan Nicole, Conrad & Janis, Stefan (Hulanda)

Su prima:
Marie Louise (Chita) & Fued Elias (Corsow)

Y demas amigo y amiganan mucho hopi pa menciona cu tawata forma parti di Eline su bida

Opportunidad pa condoleer ta 4 di Februari, 2014 di 7 pm pa 9 pm na The Olive Tree Funeral Home.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos inolvidabel y querida:



Elena "Lena" Geerman

Gradicimento ta bay tambe na tur cu a manda flor. Krans, telegram, y pa e yamadanan telefonico.
Dokternan, y enfermeronan di Dr. Horacio Oduber Hospitaal pa nan dedicacion, pasenshi, amor y atencion. Sra. Nicomeda albertsz pa su bunita oracionnan, Grupo Carismatica "Rosea di Dios", Ettienne Yarzagaray pa su bunita canto, Pastor Rey y assitent Mario pa e bunita misa di despedida. Boso muestra di attencion tabata y ta un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa:
Dialuna 3 di februari 2014 pa 6:30 di atardi, diaranzon 5 di februari 2014 pa 7 or di anochi y diabierna 5 di februari 2014 pa 7 or di anochi turn a misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues di misa di diabierna5 di februari lo tin un santo rosario na cas Boton 11 pa descanso di alma di nos defunto stima. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su:
Yiu: Alexander & Diahaira Vrolijk-Odor
Mama: Sra. Vda. Abelina Geerman Curiel
Nietonan
Rumannan y nan famia

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Ladronicia den oficina den Caya E. Petronia

Presencia di Polis a wordo pidi diabierna 01.07, na un oficina den Caya E. Petronia, pa un ladronicia. Eynan Polisnan a haya e pickup di Safecom. E personal di Safecom ta bisa Polisnan cu e alarma a activa mas o menos 00.53. Polisnan a nota cu desconocinan a kibra e safety glas cu un bloki. E muhe E. a bin na e sitio y a habri e luga, pa Polisnan por a controla y nan a constata cu desconocinan a drenta paden y listra. Polis a tuma keho y a pone Departamento di Recherche na haltura pa haci investigacion.

Muhe ta duna keho di maltrato contra su ex amigo

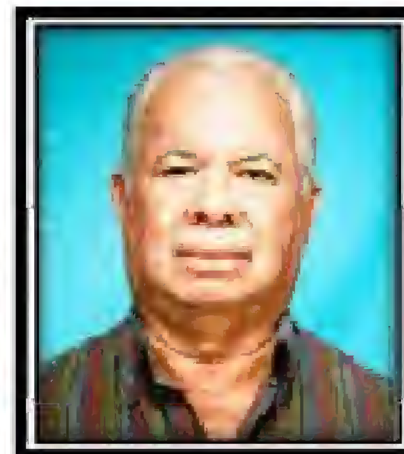
E muhe W, di 36 aña, Diabierna 01.25, a bay warda di Polis y ta declara na polisnan cu su ex amigo L.W, a caba di maltrat'e. E ta bisa cu L.W. a bin na su cas y a bin riba dje, cu un cuchiu. Polisnan a constata cu muhe tabatin sanger riba su cara y curpa y ta den shock. Polis a bay hunto cu W, na su cas den Weverstraat y a controla den e cas y tambe den cura, pero no a haya e ex amigo. W ta bisa cu e ta bay Centro Medico pa tratamento y despues e ta bay duna keho na Recherche. Polis lo keda controla den bisindario.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitashon

Na nomber di su queridisima esposa Dioselina Franken, yiunan, nietonan
y demas famia nos kier a gradici tur esnan
cu di un of otro forma a demostra
nan atencion y sosten durante fayecimento
y entiero di nos difunto stima:



Francisco Franken

Gradicimento ta bai di henter nos curason
na tur esnan cu a compaña nos den
e ultimo dianan aki, esnan ku a manda krans,
telegram, mail, bisiñanan, concocirnan,
amistadnan y alumnonandi Colegio Arubano.
Un gradicimento special ta bai na Dr. Casseres,
Dr. Vallejo, Personal di Medium Care
na Hospitaal, staff y personal di Aurora
Funeral Home.
Un danki di Curason na tur hende y despensa
nos si nos por a lubida algun persona.

Alalves nos kier a invita pa e siguiente misanan:
Diaranson 13, Diahuebs 14 y Diabierna 15
di februari, 2013 na misa San Francisco
na Playa pa 7:00 pm.

Boso prensencia lo ta altamente aprecia

Ladronnan ta horta den camber di hotel

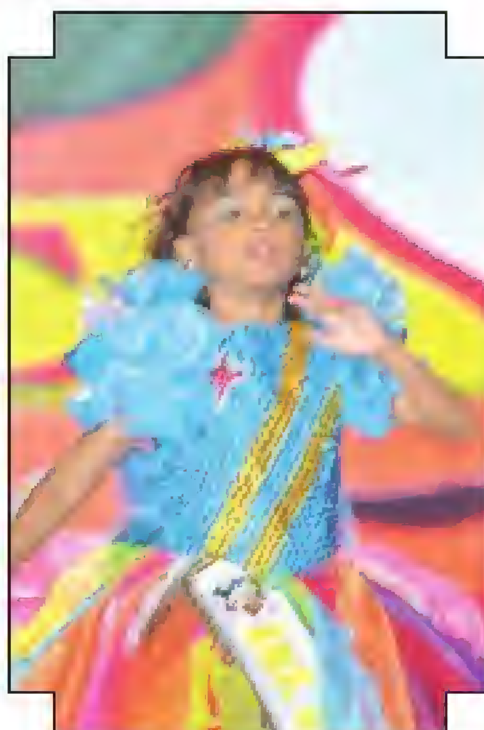
Presencia di Polis a wordo pidi diabierna 03.30 na Divi Village caminda ladronnan a drenta den un camber. Eynan e huesped di e hotel W.J.D. naci na Estados Unidos di 62 aña, ta bisa cu mas o menos 03.20, nan a bay drumi, ora cu el a tende e switch di luz. El a pensa cu ta su casa a bay den baño, pero el a tende bay dos biaha, y e luz a cende paga dos biaha. Ora cu el a mira su casa drumi banda di dje, el a bay den baño pa controla. Eyden el a topa cu un homber color scur desconoci, largo y delega. Ora cu e homber a mir'e, el a core bay y a bula for di e balcon na di dos piso. Te caminda e huespednan por mira nan no ta haya falta di nada. Polis a bisa nan pa nan bay Polisnan di Strand den oranan di mainta si nan falta algo.

Aruba a eligi su di 39 Reina Infantil di Carnaval

Sheqayli Ascencion eligi como Reina Infantil

Un publico hopi grandi a aplaudi y sostene e candidatanan























UN total di 10 candidata, cada un di nan, un reina riba nan mes, a competi pa Sali eligi como e di 39 Reina Infantil di carnaval di Aruba. E escenario tabata bunita decora, mientras cu e publico a gosa di no solamente shownan espectacular, pero tambe di discursonan excepcional di e candidatanan. Aunke cu edad hoben, nan tur a percura pa un calidad di show sin igual.

Na final a eligi Tammy Vrolijk, representando e districto di Noord como e "Princess of Setar", premio pa e candidata "Mas Popular" y tambe e premio di "Best Costume". E premio pa "Best Speech" y "Best Show" a bay pa Sheqayli Ascencion representando Oranjestad/Companashi.

Huradonan a eligi Jenylain Boekhoudt di T.O.B. na di 4 finalista, sigui pa Xaiday Colmenares di Pierewietje como e di 3 finalista, Jada van Heinigen di Sta Cruz como e di 2 finalista, Tammy Vrolijk di Noord como 1e finalista, mientras cu Reina Infantil 2014 a keda den persona di Sheqayli Ascencion den representacion di e districto di Oranjestad y su bario di Companashi.

SAC ta felicita e comision organisado di e eleccion di Reina Infantil 2014, no solamente pa e calidad halto di e show, e decoracion di e escenario, pero tambe pa e organisacion cu a cana masha nechi diabierna anochi.